

رۆلی شاندين نهوړوپی د بزافا مژدهبهرییا مهسحیدا ل ناف دهولهتا نیلخانی (٦٥٦-٧٣٦ك/١٢٥٨-١٣٣٥ز)

خواندنهكا میژووی - شروقهکاری

فلاح خیری میرزو و فرست مرعی اسماعیل

پشكا میژوو، فاكولتیا زانستین مروّقایه تی، زانکویا زاخۆ، ههریما كوردستانی - عیراق

وهگرتن: ٢٠٢٣/٠٤ پهسهندن: ٢٠٢٣/١٠ بهلافكرن: ٢٠٢٤/٠٣ <https://doi.org/10.26436/hjuoz.2024.12.1.1263>

## پوخته:

پشتی نهوړوپییا د هیرشین خوین خاچداریدا ل رۆژهت ژلای لهشكهریقه شكهستن نیناين، ل دهستپنكا سهدی ههفتی كوچی/ سیزدی زایینی هزرهك ل دهف هزرمهئین نهوړوپا پهیدادبوو، نهوژی بكارئینانا شیوازی خاچداریا ناستیانه بوو، نهكو جهی خاچداریا چهكاری بگریت، بهلی داکو ببیته پشتبستهك بو بزافا لهشكهرییا خاچداران دژی موسلمانان، نهو هزره ل سهدین ههفت و ههشتی كوچی/ سیزدی و چاردی زایینی ژلای نهوړوپییا نههفته د بواری جیبهجیكرنیدا، ب تایبته پشتی دهولهتا نیلخانی ل سهردهستی هولاکو هاتیبه دامهزراندن، نهوژی ژبه دلسوزییا وی و نیلخانین ل دیف وی هاتین بو مهسحییا. پاپای رۆما و شاهین نهوړوپا نهو چهندی ب دهلیقه دبیین و ب ریکا هنارتنا شاندين خوین دبلوماسی و مژدهبهرییه دهست ب چالاکیین مژدهبهرییه دكهن د ناف ناخا دهولهتا نیلخانیدا، ل هردوو قوناغین دهستههلاداریا نیلخانین نهوسلمان و موسلمان ب دههان شاندين فرهنسیسكانی و دومنیكانی دهینه هنارتن، ب ریکا دامهزراندنا مهترانیهك، چهئین نهسقی و قوتابخانین مهسحی، بو ماوی بتری ههشتی سالین حوكمی نیلخانان، پاپای رۆما و شاهین نهوړوپا ب ریکا وان شاندين مژدهبهرییه ب نایینی مهسحی كرن ل سهر مهزههپی كاسولیکی ل ناف ناخا دهولهتا نیلخانی.

د نهقی فهكولینیدا بهرسقا چهئین پرسیارین گرنگ ل دور رۆلی نهوان شاندين د بزافا مژدهبهرییدا هاتیبهدان، ژ وان ژی: نهوژی نهو بزافا مژدهبهرییا مهسحی ل ناف چه نایین یان مهزهههك دهاته نهجمادان؟ نهوژی ههلویستی نیلخانین مهغولی و خهلكی وئ ب گشتی بهرامبه نهوژی بزاقی چه بوو؟ نهوژی نهوژی بزاقی شیا نارمانجین خو ب دهسته بینیت؟ پهقیقین سهرهکی: نیلخانی، مهسحی، مژدهبهری، نهوړوپا، خاچاری.

## ١. پيشهکی

سهردهمی پندقی ب گرنگیدانی و فهكولینان ههیه بو بهرچاف رۆنكرنا لایهئین دیترین میژووی، و بابتهی فهكولینی نیک ژ وان بابتهان بوویه كو پندقی ب فهكولینهكا نهكادیمی ههبوو داکو نهو بابتهی گرنگ بو خواندهفانی میژووی بهیته رۆنكرن.

د میژوویا ناغیندا ب تایبته ل سهردهمی مهغولان ژلای میژوونقیسانقه گهلهك گرنگی ب لایهئین سیاسی و سهربازی هاتیبهدان، بهلی لایهئین دی گرنگی پی نههاتیبهدان یان ژی هاتیبه پشگو ههقیقین، لهوا چهئین بابته ههنه ل سهر وی

۲۳۵)، هەر ل سەر قى چەندى (جوينى) دېڭىزىت: ((دهمى مەنكو خان وەلات نىكخستى و شىاي كورسىيا خانى مەزن دەستىبخيت ... ھەموو شىائىن خۆ خستنه كار بۆ كۆنترۆلكرنا دەقەرىن دور ژ وەلاتىن رۆژھەلات و رۆژئاڤا)) (۲۰۱۵م، ج ۳، ص ۹۰).

ھولاکو دشتىت دەولەتەکا مەزن دابەرزىنيت، ئەو دەولەت ب ناڤى (دەولەتا ئىلخانى) دەھىتە ناسكرن، دەستھەلاتدارىن وى دەھاتنە ناسكرن ب ناڤى (ئىلخان)<sup>(۳)</sup> و دگۆتتە بنەمالى ھەمووى بنەمالا ئىلخانى، ھولاکو دامەرزىنەئى ئەڤى بنەمالى ل ئىران ل جەھى براىى خۆ خاقان يان ژى خانى مەزن يى ئاكنجى ل قەراقرم فەرمائەرواىى دكر و جىگرى وى بوو ل ئەوى وەلاتى، ئەمۆى بنەمالى ھەر ژ سالا (۶۵۴-۷۳۶ھ/۱۲۵۴-۲۳۶ز) حوكم كرىه (الصياد، ۱۹۸۰م، ص ۲۷-۲۸)، دەولەتا ئىلخانى پىكھاتبوو ژ: جەزىرا فوراتى، عىراقا عەرەبى، خوزستان، ئەھواز، فارس، ئەرمىنيا، ئازەربىجان، ئاران، ھەرئىما چىاي ئانكو عىراقا عەجەمى، دەلمە، جىل، تەبەرستان، مازندەران، قومس، خوراسان، زابلىستان، كرمان، سىجستان، رەمخ و غور (النورى، ۲۰۰۴م، ص ۳۹۲-۳۹۳؛ القلقشندى، ۱۹۸۷م، ج ۴، ص ۳۱۴؛ ج ۳، ص ۳۷۱) و بەشەك ژ وەلاتى شام بۆ دەمەكى دياركرى (فەمى، ۱۹۸۱م، ص ۵) و سنوورى دەستھەلاتا وان ژ كەنارىن رەوبارى جەيخون ژلايى رۆژھەلات دەستىپىدكر تا سنوورىن مصر ژلايى رۆژئاڤا (الھەمزانى، ۱۹۶۰م، ج ۲، ص ۲۱).

دەولەتا ئىلخانى كەڤتوبو ناڤەرا دەولەتا جغتای (بنەمالا جغتای كورئى جەنگىزخان) ژلايى دى يى رەوبارى و دەولەتا مەغولى قفقاق (بنەمالا جوجى كورئى مەزنى جەنگىزخان) ل دەشتىن باشوورى رەوسىيا، دەولەتا مەمالىك ل مصر و شام ژلايى رۆژئاڤا (شبولر، ۱۹۸۲م، ص ۴۰). ھەر وەسان بترىا ھەرىم و دەقەرىن وى ئىسلامى بوون ژبلى ئەرمىنيا و گورجستان (جورجيا) ئەمۆىن سەر ب دەولەتا ئىلخانئىڤە، بترىا خەلكى وى ل سەر ئايىنى ئىسلامى بوون، بەلى ل گەل وى چەندى موسلمان تووشى زولم و زۆردارىەكا مەزن دىن، ب تايىبەت ل دەمى ھىرشىن ھولاکو بۆ سەر بەغدا و دەقەرىن دىيىن موسلمانان، ب سەدان ھەزار موسلمان بوونە قوربانى و مالىن وان ھاتنە

ئەڤ فەكۆلىنە باس ل رۆلى شاندىن ئەوروى دىزاڤا مژدەبەرىيا مەسىحىدا ل ناڤ دەولەتا ئىلخانى (۶۵۶-۷۳۶ك/۱۲۵۸-۱۳۳۵ز) دكەت، كو دى ماوھىيدا چەندىن شاندىن دىلو ماسى و مژدەبەرىيى ژلايى پاپا و شاھىن ئەوروىا بۆ دەولەتا ئىلخانى دەھاتنە ھنارتن چ ب مەرما ھەڤەيمانىيى بيت يان ئەنجامدانان دىزاڤا مژدەبەرىيى دناڤ واندا.

فەكۆلىن سى خالىن سەرەكى زىدەبارى پىشەكى و ئەنجامىن فەكۆلىنى بخۆڤە دگرىت، د خالا ئىكيدا باس ل دەستىپىكا دەرەڤتەن و دامەرزاندنا دەولەتا ئىلخانى ھاتىيە كرن ل سەر دەستى ئىلخانى مەغولى ھولاکو خان، د خالا دوويىدا باس ل رۆلى شاندىن ئەوروى ھاتىيە كرن دىزاڤا مژدەبەرىيا مەسىحىدا ل قوناغا ئىلخانئىن نەموسلمان د ناڤەرا سالىن (۶۵۶-۶۹۴ك/۱۲۵۸-۱۲۹۵ز)، ل خالا سىيى باسئى رۆلى شاندىن ئەوروى ھاتىيە كرن دىزاڤا مژدەبەرىيا مەسىحىدا ل قوناغا ئىلخانئىن موسلمان ل ناڤەرا سالىن (۶۹۴-۷۳۶ك/۱۲۹۵-۱۳۳۵ز).

فەكۆلىنى د زانباريىن خۆدا ب شىوھىەكى سەرەكى پىشتەبەستىن ل سەر ژىدەرىن رەسەن كرىيە ل گەل ھندەك ژىدەرىن دىيىن رەسەن و لاوھكى يىن گرىداى ب فەكۆلىنى و رويدانىن وى سەردەمى ب ھەرسى زمانىن عەرەبى، ئىنگلىزى و فارسى.

## ۲. دەرەڤتەن دەولەتا ئىلخانى<sup>(۱)</sup>:

دەولەتا ئىلخانى ل سالا (۶۵۶ك/۱۲۵۸ز) ل سەر دەستى ھولاکو كورئى تولوى كورئى جەنگىزخان (۶۵۶-۶۶۳ك/۱۲۵۸-۱۲۶۵ز) ھاتىيە دامەرزاندن، پىشتى خانى مەزنى مەغولى مەنكو خان (۶۴۸-۶۵۸ك/۱۲۵۱-۱۲۶۰ز) سەر كرايەتتيا ھەوا دوويى<sup>(۲)</sup> يا ھىرشىن مەغولى ب ھولاکوى راسپاردى بۆ رۆژھەلاتى ئىسلامى ل دىڤ فەرمانا خانى بۆ داڭىر كرن دەقەرىن دناڤەرا رەوبارى جەيخون تارووبارى نىل (الجوينى، ۲۰۱۵م، ج ۳، ص ۹۰؛ الھەمزانى، ۱۹۸۳م، ج ۱، ص ۲۳۶)، ئەو ھىرش ل دوىڤ چارچۆڤى پلانا گىشتىيا مەغولى بوو ژبۆ سىياسەتا مەغول يا لەشكەرىيا بەر فەراوانخووزيى، نە ب تىئى بۆ سەر جىھانا ئىسلامى بەلكو دەقەرىن دى ژى بخۆڤە دگرتن ژ ھەموويان گرنكتر ھىرشىرن بۆ سەر ئىمپراتورىيەتا چىنى د ھەمان دەمدا (الھەمزانى، ۱۹۸۳م، ج ۱، ص ۲۳۲-۲۳۲).

رويدهن هنتال سالا (۷۵۶/ك ۱۳۵۵) از) دولهت ب تهامي ژ نافچيت (عبدالحميد، دبت، ص ۲۷۴).

### ۳. رؤلن شاندين نهوروي د بزافا مژده بهر بييدال قوناغا نيلخانين نه موسلمان (۶۵۶-۶۹۴/ك ۱۲۵۸-۱۲۹۵) از):

هر ل دهستيكا دامه زاندين، دولهتا مه غولي ريكي ب هممو بيروباور و نايينين ژير دهسته لاتداریيا خو ددهت ب نازادانه بي مایتيكرن ب كاروبار و رپورسمين خويين ناييني رابين، ناييني مهسيحي ژي نيك ژ نوان نايينان بوويه كو ريك پي هاتهدان ب نازادانه رپورسمين خويين ناييني چارچوقئ دولهتا نيخانيدا بگيرن (Morgan, 1988, p65)، نو هملويستي دولهتا مه غولي بهرامبر بيروباور و نايينان بكارنياني، ريك بهرامبر نايينين مينا بوزي، مهسيحي و ئيسلامي فهكر ركابهريي ل گهل نيك بكم ل سمر راکيشانا نيلخان و سمر كردين مه غولي، ده رگه هي ديدار و گهنگه شهيان د ناقبره اولدارين نوان ناييناندا دهاته فهكرن، نهوي چهندي ژي كارتيك رنا خول سمر نيلخانين مه غولي دكر (ارنولد، ۱۹۷۱م، ص ۲۵۱).

هر بلمز ژلايي نهورويافه هنارتي بو ناف دولهتا مه غولي دهينه فريكرن ب مهرما وهرگرتنا زانياريان، ژبو دوو نارمانجان، نارمانجا نيك دكو نهوي هيزا نوي رابكيشيت بو خزمهتا كه نيسا مهسيحييا كاسوليكي و داخواز بكمهتا دكو باورهي ب مهسيحيهتي بينيت، ژبهركو ل ديف دنكوباسين گهشتينه وان كو مهسيحهت ل ناف وان بهر به لافه. نارمانجا دووي نهو بو مفاي ژ نهوي هيزا نوي وهرگريت يان ههقيهمانيي ل گهل بكمهتا بو ليدانا هيزين ئيسلامي پيخه ممت زفراندا بهيتولمهقدس (بيت المقدس) (الفراز، ۱۹۷۰م، ص ۴۲۱)، بهلي نهو هنارتي و نهوروي ب شاشي د مه غولان گهشتن و ب هزرا وان نزيكه خانين مه غول بينه مهسيحي، لهوا هر بلمز دهست ب چالاكيين مژده بهر بيي دهينه كرن بو فهگوهاستنا مه غولان بو سمر ناييني مهسيحي (Saunders, 1971, p181-182; Rayan, 1998, vol.8, no. 3, p413)، هر ژبه نوان نهگهران پاپاي روما دهينه پالان اولدارين خو ب رپيا شاندين مژده بهر بيي بو وي دولهتي

خرابكرن و باژيريان وان هاتنه ويرانكرن (الفلقشندي، ۱۹۷۸م، ج ۴، ۲۰۳-۲۱۰؛ خصباك، ۱۹۶۸م، ص ۷۸). ژيدهرين ئيسلامي ناماژي ب وي چهندي دكم كو موسلمان تووشي نه هامت و مالويرانييهكا مهزن بوون كو ناهيته و مسفكرن، ههتا وي رادهي ده مي خلكي موسلمان ژ وي ترسي خلاس دببت، ژيدهرين ئيسلامي و مسفدكهن هر و مكو ل رورژا قيامهتي ژ گوران دهركهفتين (ابن كثير، ۱۹۹۸م، ج ۱۳، ص ۲۰۰-۲۰۲؛ المقرزي، ۱۹۹۷م، ج ۱، ص ۴۰۹-۴۱۰).

دولهتا نيلخاني د ماوي دهسته لاتداریيا خودا چهندين جارن پايتهختي وان هاتييه فهگوهاستن، ل دهستيكا دامه زاندين، هولكو (مراغه) نيك ژ باژيريان نازهر بيجان و هك پايتهختي دولهتا نيلخاني ههلبزارت، نهوژي ژبه خوشيا كمش و ههوايي وي و نزيكيا وي ژ شام و مصر، نارمانجا و بيا مهزن داگير كرنا وان بو، نهو باژير دميينيت پايتهخت ههتا هولكو دمريت (ابن الفوطي، ۲۰۰۴م، ص ۲۵۳؛ اقبال، ۱۹۸۹م، ص ۲۰۷)، ده مي كور وي نه باقا خان (۶۶۳-۶۸۰/ك ۱۲۶۵-۱۲۸۱) از) جهي وي دگريت پايتهختي نيلخانيان ژ مراغه دهيته فهگوهاستن بو باژيري (تهبريز)، نهف باژيره تا سمرده مي غازان خان (۶۹۴-۷۰۳/ك ۱۲۹۵-۱۳۰۴) از) دميينيت پايتهخت (الهمداني، ۱۹۶۰م، ج ۲، ص ۱۳؛ بناكتي، ۲۰۰۸م، ص ۴۵۸)، بهلي پشتي مرنا غازان، اولجايتو دببته نيلخان و پشتي نزكي ساليهتي ژ حوكمي خول سالا (۷۰۴/ك ۱۳۰۵) از) دهست ب نفاكرنا باژيري سولتانيه (السلطانيه) دكمه ل جهكي دگوتني قنغور نالانك كو دكهفته باكوروي رورژ نافي عيراقا عهجمي، پشتي دهه ساليان نفاكرني دهينه تهمامكرن كو باژيرمي پربو ژ نافي، مزگهفت، سهرشو و بازاران، هممو رهگهزين ناكجيبان تيدا دزيان و تا ده مي فهكوليني ب داوي ژي دهيت دميينيت پايتهخت.

پشتي ههشتي ساليان حوكمي دولهتا نيلخاني ژ (۶۵۶-۷۳۶/ك ۱۲۵۸-۱۳۳۵) از) نه نيلخانان فهمانرهوايي ليكر ژ هولكو تا نهو سهعيد، بهلي پشتي نهو سهعيد مري چوو كور ل ديف خو نه هيلان جهي وي بگرت، لهوا دابهشبوون د ناف دولهتا نيلخانيدا دروست دببت، وهلات دهينه دابهشكرن د ناقبره چهندين ميرين لاوازدا و چهندين شهر و ههفركي ل ناقبره وان

هندهك فهكؤلمرين ههچسرخ نهگهري نهچوونا هولاكوى بو نائف مسيحييهتى بو نهوي چهندي دزقارين كو خاچداران ب نوينهراتنيا پاپاي رؤما و شاهين نهروپا نهشيان د شهرين خوين خاچداريدا سرهكفتنى ل سهر موسلمانان بينن و پشتهفاننيا هولاكوى نهكرن ژلايئ لهشكريفه دژى دولهتا مهمالك ل مصر و شام، نهوين ب سهر هولاكويدا ل شهري عين جالوت ل (۶۵۸ك/۱۲۶۰ز) سرهكفتين، نهفه دببته نهگهر هولاكو ژ هزارا باورئينانئ ب مسيحييهتى بهيته فهكيشان (عبدالحميد، دت، ص ۲۲؛ الاشقر، ۲۰۰۱م، العدد ۴۱، ص ۱۶).

ل سهردهمئ نيلخان نهباقا خان (۶۶۳-۶۸۰ك/۱۲۶۵-۱۲۸۲ز) ژهر حهزا ههقزينا وي دسبينا خاتون يا مسيحي، نهباقا خان وهك دلسوزيهك بو وي ل سهر رپورهسمين نايينئ مسيحي دهيته موركرن (تعهد) (الجاف، موسوعة، ۲۰۰۸م، ج ۲، ص ۲۹۷)، ريكئ دهته راهبين فرهنسيسكان و دومنيكان ب كارئ مژدهبريا مسيحييهتى ل سهر مزههبي كاسوليكي رابن ل نائف دولهتا نيلخاني (مرجونه، ۲۰۱۰م، ص ۳۰۸)، دهيتهگوتن كو ههر چار پاپايين ديف نيك ل سهردهمئ وي: پاپا كليمينئ چارئ، گريگوري دههئ، يوحناي بيست و نيكي و نيكلويئ سيئ ل گهل نهباقا خان نامه و شاند هاتينه فريكرن، همويان د نامين خودا نمازه ب بابعتي باورئينانا نهوي بو مسيحييهتى دايه (Howorth, 1880, vol.3, p280; Saykes, 1921, vol.2, p98-99، بدر، دت، ص ۷).

نهباقا خان ل سالا (۶۶۷ك/۱۲۶۸ز) هنارتبيان بو لايئ پاپا كليمينئ چارئ (Clement IV) (۶۶۴-۶۶۷ك/۱۲۶۵-۱۲۶۸) فريدكمت<sup>(۵)</sup> ب مهرما ههقيهمانييئ، نهو هنارتى بو پاپاي رادگههينن كو نهباقا باورئ ب مسيحييهتى نينايه (المقرزي، ۱۹۹۷م، ق ۱، ج ۲، ص ۵۶-۵۷؛ مرجونه، ۲۰۱۰م، ص ۳۰۹)، ژلايئ خوئه پاپايئ ناقبرئ ههژمارهكا قهشه و مژدهبرين مسيحيين كاسوليك فريدكمته باژيرين ئيراني (الجاف، الوجيز، ۲۰۰۸م، ج ۲، ص ۲۹۷؛ الجاف، موسوعة، ۲۰۰۸م، ج ۲، ص ۲۹۷).

ههروهسان شندهكى نهباقا خان ژ شازده نهندانان بيكهاتبو ب سهروكاتيا (داود نهشبي) دگههيه نهروپا و ل سالا

بهنيريت (Saunders, 1971, p118؛ عبدالحميد، دت، ص ۵۰).

نهو نازاديا خاتين مزنين مهغولى بو نايينان بهردستكرئ، دهمئ دولهتا نيلخاني دهيته دامهزراندن ل سالا (۶۵۶ك/۱۲۵۸ز) ل سهر دهستئ هولاكو (۶۵۶-۶۶۳ك/۱۲۵۸-۱۲۶۵ز)، ل سهر ههمان ريباز دچيت، ب كارتيكرا ياساين (الياسا) يا مهغولى و ههقزينا وي دوكر خاتون. ريك ب مسيحيان دهيتهدان ب نازادانه ب كاري مژدهبريي رابن (Rayan, 1998, vol.8, no. 3, p414)، ژلايئ پاپاي رؤما و ديرين فرهنسيسكان و دومنيكان<sup>(۴)</sup> بين نهروپي مژدهبري دهيته نهجامدان، نهوبوو ل سالا (۶۵۸ك/۱۲۶۰ز) راهبي ئينگليزي داود نهشبي (David of Ashby) بهتريكي شانشينا بهيتولمهقدس ل عهكا چاقييكهفتنى دكمت ل گهل هولاكول دهمئ هيرشا وي بو سهر وهلاتئ شام، داکو نياز اوئ بزانيت بهرامبر خاچداران (Richard, 1969, v3, p52-52؛ طقوش، ۲۰۰۷م، ص ۲۰۰؛ مرجونه، ۲۰۱۰م، ص ۳۰۸)، بو هولاكوى بهس ل مسيحييهتى و پاپاي رؤما دكمت، پشتئ هولاكو گوهارييا وي دكمت؛ داخوازي ژئ دكمت ل دهف بمينيت و نهزقريتهفه، لهوا دهلبه بو نهوي راهبي چندين بو چهندين سالان ل نائف مهغولان مژدهبريي ب مسيحييهتى بكت (Richard, 1969, vol.3, p52؛ ابراهيم، ۲۰۱۹م، ص ۱۴۵).

ههروهسان پاپا ئيسكهنهري چارئ (۶۵۲-۶۵۹ك/۱۲۵۴-۱۲۶۱ز) ل سالا (۶۵۹ك/۱۲۶۱ز) هنارتبيان خو دهنيته دهف هولاكوى و كهيفخوشيا خو بو دياردكمت كو ژ كسهكي هنگاري بهيستيه حمز ههيه بهيته نائف نايينئ مسيحي (براون، ۲۰۰۵م، ج ۳، ص ۱۹؛ القزاز، ۱۹۷۰م، ص ۳۱۵)، داخوازي ژئ دكمت بهيته نائف ريزين مسيحيهتى، دي بو وي مفايئ دنياي ههبيت ب پشتهفاني و هيزا خودئ دژى موسلمانان و مفايئ ناخرمتي ژئ دي ههبيت نهگهر هات و بوو مسيحي (Howorth, 1880, vol.3, p278؛ طقوش، ۲۰۰۷م، ص ۲۰۱)، سياسهتا هولاكو بهرامبر نهروپا و شاندين وان پشتبهستن بوويه ل سهر حهزا وي بو بيكنينا ههقيهمانيهكي دژى موسلمانان و رژدبوو ل سهر نهوي ناراستهئ.

ريورهسمين ئايينى دابوو ئهوى شاندى (Howorth, 1880, vol.3, p280). بملئ ل سالا (۶۷۶ك/۲۷۸ز) بمرى بپريارا ئهوى بجهه بهيت دمريت (الامين، ۱۹۹۳م، ص ۲۱۷، Rayan, 1998, vol.8, no 3, p414). ل فيره ب شيوهيكى رؤن و ئاشكرا ديارديت كو نياز سهرمهكيا شاندين ئهورويى مژدهبىرى بوويه.

سهردهمى ئيلخان ئهممه تكدودار (۶۸۰-۶۸۳ك/ ۱۲۸۱-۱۲۸۴ز) ژ سهردهمى ئيلخانين بمرى خو ژلايى پهيونديانقل گهل خاچداران يى جودابوو، ژبر موسلمانبوننا خو حمر نهبوويه ههشپهيمانينى ل گهل وان بكمه دژى موسلمانان، بملكو ئاراستهين وي بهرهف هندئ دچيت پهيونديينى ل گهل مهماليكان بكمه، ژبركو موسلمانبوننا خو راگه هاندبوو (بدر، دت، ص ۱۲)، كهنيسهين مسيحان دهينه خرابكرن و گهلمكان ژئ دكمته مزگهفت، زيدهبارى كو گهلمك ژ خهلمكى مسيحي ناچار دين بينه موسلمان، ب ئهقى چهندئ ئيدي ئاستهنگ دكهفته دريكا مژدهبىرين مسيحيدا بهرامبىر كارى وان يى مژدهبىريى (اقبال، ۲۰۰۰م، ص ۲۲۴؛ الجاف، موسوعه، ۲۰۰۸م، ج ۲، ص ۲۹۸).

ل سهردهمى ئىرعون (۶۸۳-۶۹۰ك/ ۱۲۸۴-۱۲۹۱ز) ژبركو دايك و ههقرينا وي د مسيحي بوون، ل سهر پىروهرديهكا مسيحي مەزن دبيت، دلسوزيهكا مەزن بو مسيحيان ههبوو، حەزا ئافكارنا كهنيسهيان و ههشپهيمانينى ل گهل مسيحيان ههبوو، ل سهردهمى وي بزاقا مژدهبىريى ب نازادانه ل ناقت مهغولان بهلاقديت (جوانفيل، ۱۹۶۸، ص ۱۹-۲۰؛ مرجونه، ۲۰۱۰م، ص ۳۴۲)، ژبركو ژهموو دلئ خو حمر ل ئهوان دكمه (Ciociltan, 2012, p77)، ديسان ب شيوازئ سالانه و بهردهوام شاندى و نامه د ناقيبره ئىرعون ژلايمكى و پاپايين رؤما و شاهين ئورپا ژلايمكى ديغه ههبووينه (گروسه، ۱۳۶۵هـ، ص ۴۵۷؛ الزهاوي، ۲۰۱۴م، العدد ۱، ص ۱۶۲)، هموو همولين ئىرعون ل دور گرئدانا ههشپهيمانينى بووينه دژى دهولمئا مهمالك، بملئ بئ ئىنجام بووينه (Ciociltan, 2012, p77؛ اقبال، ۲۰۰۰م، ص ۲۵۴).

ئيك ژ همولين همره گرنگين ئىرعون بو بهيزكرنا ههشپهيمانينى ل گهل رؤژنافا، هنارتنا شاندمكى بوو ب سهرؤكايهتيا راهبى

(۶۷۲ك/۲۷۴ز) پشكدارى كوربهندئ ليون يى كهنسى دين، د ئهقى كوربهنديدا دوو ژ هنارتيين مهغول دهينه موركرن، ئهقمزى دبيتته جهى دلخوشيا نوينهري كهنيسهين ئهوروپا ئهوين پشكدار دوى كوربهنديدا، دنكويهك بهلاف دبيت كو ئهباقا خان دئ سهرهدانا رؤما كمه و ل سهردهستى پاپاي دئ هينه موركرن و دئ تاجئ دانيته سهر سهرئ وي (Howorth, 1880, vol.3, p280؛ الامين، ۱۹۹۳م، ص ۲۱۷). پشتى دوو سالان ژ ئهوى شاندى، ئهباقا دوو هنارتيين ژ مهسيحيين جورج (جورجى) فريدكته باژيرئ رؤما بو چاقيكهفتنا پاپا يوحنايى ببيت و ئيكي ب مەرما گرئدانا ههشپهيمانينى بو زفراندنا بهيتولمهقدس و فلهستين ژ دهستى موسلمانان، بو پاپاي رادگههين كو ئهباقا خان حمر ههيه ببيتته مسيحي، پاپا ئهوى شاندى فريدكته دهف شاهين فرمنا و ئينگلتر داکو ئهوان داخواريان بگههينه ئهوان ژى، پاپا ژلايى خوڤه بپريارى ددهت شاندمكى پينچ كسى ژ ئولداران بو مژدهبىريى ب مهسيحيهتئ فريكمه (الامين، ۱۹۹۳م، ص ۲۱۷، Rayan, 1998, vol.8, no. 3, p414)، بمرى ئهوشانده بهيته هنارتن پاپا ل سالا (۶۷۵ك/۲۷۷ز) دمريت و پاپا نيكولايى سيني (۶۷۵-۶۸۰ك/۱۲۷۷-۱۲۸۱ز) جهى وي دگريت و پشتى سالهكى ژ مرنا پاپاي ئهوى شاندى فريدكته.

پاپا نيكولايى سيني ل سالا (۶۷۷ك/۲۷۸ز) پينچ راهبين فرمسيكان د شاندمكى مژدهبىرييدا فريدكته ناقت مهغولان ل گهل ئهوان نامه ههبووينه بو ئيلخانى ژبو موركرن وي، ئهوزى ل ديقت ئهوان دنكويين گهشتينه پاپاي ژ شاندى سالا (۶۷۵ك/۲۷۶ز) كو ئهباقا حمر ههيه باوهرييى ب مهسيحيهتئ بينيت و داخواريى ژئ دكمه ريكيى ب ئهوان بدهت مژدهبىرى ل ناقت دهولمئا ئهواندا بهيته ئىنجامدان (Howorth, 1880, vol.3, p280)، پاپاي ريك دابوو ئهوى شاندى ب كارى موركرنئ (تعميد) رابين و ئهوان كهسين ژ دلؤقانييا كهنيسى هاتينه قهقتيان - مەرم پى هەردوو مەزھەبين نەستورى و يەغقوبيين مسيحي بوو - و حەزا زفراندنى ههيه بو سهر كهنيسا رهمن يا كاسوليكي و لئيبورين ل سهر ئهوان كهسين گونهكار ئهوين ب دير و كهنيسا كاسوليكي رازى بين، ههروهسا پاپاي دهستههلاتا ئافكارنا كهنيسا و گيرانا هموو

(1928, p24)، پاشى دزقريتمه دهف ئەرغون و همژمارهكا نامين پاپاي ل گهل خو بو ئەرغون و سهرکردين مهغول دئينيت (Boyle, 1977, p559; Setton, 1969, vol.3, p531)، ژلايى خوڤه پاپاي رؤما ناميان ل گهل تاجهكا زيرى و جلوبرگين ئايينى بو ئهوى و جاسليق (جائليق)<sup>(۱)</sup> نى نهستورى ل گهل دهنيريت ل گهل كوژمهيهكى پارهى كو ل چوونا خو بمزخيت (Budge, 1928, p24)، رابان صوما د راپورتين خودا بو ئەرغون دياردكمت كو زانياربين كاردينال و بارهگايى پاپاي ب شئومهيهكى گشتى ل سهر مهغولان دلاوازن و چ زانياريهك ل سهر بهربه لاقبوناه مسيحيهت ل ناف مهغولان نينن (فهيمى، ۱۹۸۱م، ص ۱۷۹)، ئهڤژى وئ چهندي دگههينيت شاندين ئهروپيئين بهرى سهركهفتى نهووينه د وهرگرتا زانياربياندا و ئهروپا ل ناف دهولها ئيلخانى نهيا رزديبوويه ل سهر نارمانجين خو، دياره ئه شانه شكهستنى دئينيت د پيكنيانا ههڤهيمانيهكيدا ل گهل ئهروپا ژبهركو ئهروپا ئهو تشت ب گرنگى وهرنگرت، لى ل گهل ئهوى چهندي ئەرغون بيهيفى نابيت و دئ بينين بهردوام دبيت د هنارتنا شاندين خودا.

ژ ئهجامى پهيوهنديين د ناقهرا ئەرغون خان و ئهروپادا ژمارهيهكا مهزنا گروپين مژدهبريى ژ گروپين فرهنسيسكان و دومنيكان ل باژيرى تهريرز ههيووينه (هلال، ۱۹۹۷م، ص ۱۱۹) و ئوميدا پاپا نيقولايى چارى ئهوبوو ئهرونى ژ سهر ئايينى بوزى بينيته سهر ئايينى مهسيحي، لهوا دهمنى شاندى دهولها ئيلخانى ب سهوكتاتيا رابان صوما دگههيه رؤما و ل سالا (۶۸۷ك/۲۸۸ز) پاپا ب نامهيهكا مژدهبريى بهرسقا ئهرونى ددهت (رنسيان، ۱۹۶۷م، ج ۳، ص ۵۶۸)، پشتى سوپاسييان بنيات و بنهامين بيروباوهرين كاسوليكى بو شروڤه دكمت و باس ل قورتالكرنا مرقايتيى دكمت ب قوربانيدانا كورين ئايينى مهسيحي ل گهل بابهتين دبين گريداى ب كاروبارين مژدهبريىڤه. ناما دوويى بو ههمان دم دزقريت، داخواى ژ ئهرونى دكمت بهينه ناف مهسيحيهت د اكو د ديڤدا لايهنگرين ويين زور ل ديڤ وى بنه مهسيحي، ههر ل گهل ئهوان ههردو نامهيان پاپا نامهيان پيشكيشى دوو خاتونين مهغوليين مهسيحي و جاسليقى نهستوريان دكمت

نهستورى رابان صوما<sup>(۲)</sup> (Rabban Mar Sauma)، هنارتنا ئهوى دوو نارمانج ههيوون، نارمانجا ئيكي: پيكنيانا ههڤهيمانيى و هاريكارييا لهشكهرى دژى مهماليكان، نارمانجا دوويى: پيشكيشكرنا پيشنيارا ئيكرتتا كهنيسهين مهسيحي بوو (Budge, 1928, p22؛ يوسف، ۲۰۱۰م، ص ۲۵۱)، ئهو شاندى ل سالا (۶۸۶ك/۲۸۷ز) دگههيه باژيرى رؤما، دهمنى دگههيت دبينيت پاپا هونوريوسى چارى (۶۸۴-۶۸۶ك/۱۲۸۵-۱۲۸۷ز) بين مري، بهلى ب گهرمى پيشوازي وى ژلايى كاردينالين<sup>(۳)</sup> وئري دهتهكرن. پاشى دچيته فهرنسا و شاهى وئ فليبيى چارى (۶۸۴-۷۱۴ك/۱۲۸۵-۱۳۱۴ز) دبينيت و ل سهر پروژمى ههڤيشك يى هيرشا ئهردين پيروژ ريكدكهن، د ديڤدا دچيته باژيرى بوردوى فهرنسى كو وى دهمنى سهر ب ئينگلتهرا ڤه بوو و ب گهرمى پيشوازي لى دهتهكرن (Boyle, 1977, 559; Setton, 1969, vol.3, 531).

ژ بوردو بهرهڤ باژيرى جنهوه ب ريكدكفيت و ل زفستانا سالا (۶۸۶-۶۸۷ك/۱۲۸۷-۱۲۹۲ز) لى دمينيت، ل دهستپيكا سالا (۶۸۷ك/۲۸۸ز) پاپا نيكولايى چارى (۶۸۷-۶۹۱ك/۱۲۸۸-۱۲۹۲ز) دهته دانان وهك پاپا، لهوا رابان صوما بلمز دچيته رؤما بو چاڤيكهفتنا پاپايى نوى و ب دوماهيكهاتنا شاندى خو يى دبلؤماسى، ههرچهنده ئه شانه شاندهكى سياسى بوو و نارمانجين سياسى ژلايى ئەرغون ل پشتب ههيوون، بهلى پاپايى نوى پيكلكر بو ئينانا كهنيسهيا نهستورى بو ژير ملكهچيا كهنيسهيا كاسوليكى مفاى ژ ئهوى شاندى وهربريت (هلال، ۱۹۹۷م، ص ۱۷۹)، ژبهركو رابان صوما كهسنى دوويى بو د ناف نهستورياندا پشتى مار ياهبالايى سئىي<sup>(۴)</sup> و پاپا ئهوى هاتنا وى وهك دياركرنا لايهنگريى و ملكهچيهك بو خو ديت. ژ راست ژى رابان صوما ملكهچيا خو دهرديريت و ههر وهك كهسهكى كاسوليك خو ل بهر دچهمينيت (Budge, 1928, p23) ئهوزى وهك دوپاتكرنى بوو بو ملكهچيا وان.

ل ديڤ گؤتتا (Budge) ههرچهنده پاپا داخواى ژى دكمت ل وئري بمينيت ل ژير پاراستنا وى، بهلى رابان صوما داخوا ل ليئورينى ژى دكمت و دبئيتى بهرژموهنديين مهسيحيان ل روژههلات وهسان داخواى ئهز ل ڤئري نهمين و دڤيت بچم

ص ۱۸۶)، بۇ چەندىن سالان ل باژيرى تکریت دمىنیت و دناق به عقوباندا مژدهبيريى ب مەزھەبى كاسوليكى دكەت، بتریا خەلكى وئ ل سەر ئەوى مەزھەبى بووینە، فیری زمانى عەرەبى دبیت و مفای ژى دبىنیت بۇ خواندنا قورئانا پېرۆز و فەرمودەيىن پىغەمبەرى و چەندىن پەرتووكين فقهى، داکو بشیت گەنگەشى ل گەل ئۆلدارين موسلمان بکەت و بەرسقا وان بەدت، حاکمى موصل يى نەستورى رېكى ددەتى ب ئاشکرايى مژدهبيريى ئەنجامبەدت (Beazley, 1949, vol.3, p198؛ هلال، ۱۹۹۷، ص ۱۸۶).

ژبەرکو مائى د ناڤەرا (۶۸۸/ك/۲۸۹ز) تا (۶۹۰/ك/۲۹۱ز) قوناغا شەكەستنا باژير و كەلەين خاچداران بوول رۆژھەلات، بازگانين كۆيلان ب سەدان ديلين خاچدار ل بازارين بەغدا و باژيرين ديين عيراقى دفروشن، گەلەك ژ وان رەھبىن دومنيكان بوون، ژلايى خۆفە رېكولد دشيت چەندىن خزمەتان پيشكيشى وان ديلكریان بکەت، ديسان ب هاريكارييا بازگانين ئىتالى دشيت ھەندەكان ژ وان بکريت (Beazley, 1949, vol.3, p199). ژبەرکو رېكولد بوويه ھەفچەرخى بەشەكى گرنكى سەردەمى غازان خان و ئەوا ب سەرى مەسحىيان ھاتى ژ زۆرداريى د دەولەتا ويدا، لەوا د ديتنا خۇدا بۇ پاشەرۆزا شاندين مژدهبيريى ل ناف موسلمانان يى رەشبين بوويه و دياردکەت کو رازيکرنا موسلمانان ب مەسحىيەتى زۆرا ب زەحمەتە (Beazley, 1949, vol.3, p203؛ هلال، ۱۹۹۷، ص ۱۸۷)، ژبەرکو ئەو جېھانا ئيسلامى بوويه و ژينگەھ ژينگەھەکا تەمام ئيسلامى بوويه، موسلمان ب ھەستيارى سەرەدەريى دكەن ل گەل ئەوان كەسين يېكۆلى دكەن ژ سەر بيروباوەر و ئايينى وان لابدەن يان وەسا لى بکەن باوهرىيى ب ئايينەكى دى بينن.

دووماھيك شاندى ئەرغون ب سەرۆكايەتيا دوو مەسحىيىن مەغول بوويه ب ناڤى ئەندرو زاكان (Andrew Zakan) و سەھادين (Sahadin) ل دووماھيا سالا (۶۸۹/ك/۲۹۰ز)، ئەوى شاندى دوو نامە ل گەلبووينە، نامەيەك بۇ پاپا نيكولاس، ل گەل بوسكاريب كو ھىشتا ل رۆما بوو، چاقى وان ب پاپاى دكەفیت و پاپا يى ب پەرۆشبوو بۇ هاريكاريى، و نامەيەك ژى بۇ شاھى ئينگليز بوو بەلى ژبەر مژلبوونا شاھى ب كيشا ويلز

ژبەر رۆلى وان د بەلاڤکرنا ئايينى مەسحى دا و مژدەبيرييا ئەوى ئايينى و نامەيەكى پيشكيشى (دەنيس) ئەسقى يە عقوبىيان ل تەبريز دكەت ل گەل چەندىن ديارىيان و داخوازى ژى دكەت ئەرغونى رازى بکەت کو باوهرىيى ب مەسحىيەتى دبىنیت (فەمى، ۱۹۸۱، ص ۱۸۰؛ الامين، ۱۹۹۳، ص ۴۳۶).

ئەو شاندى نامين پاپاى گەھاندينە دەولەتا ئىلخانى ژ چەند كەسان پىكەتايوون و بۇ مائى دەھ سالان ل رۆژھەلات بۇ كاري مژدەبيريى ب مەسحىيەتى دمىن و د ھەموو بارودۆخەكيدا كاردکرن، پاشى ل سالا (۶۸۸/ك/۲۸۹ز) (۱۰) دېرفرنە رۆما، پشتى دزفرن زانبارى و دەنگوباسان دگەھينە پاپاى، ژلايى خۆفە پاپايى رۆما جارەکا دى شاندىكى ب سەرۆكايىيا رەھبى مەسحى جوفانى دى مونتى كورفينو (John of Mont Corfino) ل سالا (۶۸۹/ك/۲۹۰ز) بۇ ئەرغونى فريدکەت (Saykes, 1921, vol.2, p108؛ مرجونە، ۲۰۱۰، ص ۳۱۲)، پشتى چەندىن ھەيفان دگەھيتە تەبريز و ب گەرمى پيشوازييا وى دەھتەكرن و ل سەر ھەمان نارمانج كاردکەت (Dhosson 1834, p69-70؛ الامين، ۱۹۹۳، ص ۴۳۶)، ئەف شاندى ب گرنگترين شاندى مژدەبيريى دەھتە ھزمارتن، ل وئرى دشيت بارەگايى ھنارتيا مەسحى دابمەزرىنيت (حسين، ۱۹۹۵، ص ۲۸). پاشى ل سالا (۶۹۰/ك/۲۹۱ز) دچيتە ھند و ل وئرى ژى بارەگايى ھنارتيا مەسحى دادمەزرىنيت، د ديقدا بەرەف چيى بريدکەفیت (الامين، ۱۹۹۳، ص ۴۳۶). ئەو نامەين پاپاى دەھارتن ب شيوەيەكى گشتى بانگەوازيكرن بوو بۇ باوهرىيىنانا ئەوان ب مەسحىيەتى، ژبەرکو دزاني تاکە رېك بۇ شەكەستنا موسلمانان، باوهرىيىنانا مەغولايە ب مەسحىيەتى.

ژ ئەوان رەھبىن دومنيكانيين ب مەرەما مژدەبيريى ھاتينە دەفەرى رېكولد مونت كروسى (۶۴۷-۷۲۹/ك/۱۲۴۷-۱۳۲۸ز) بوو، ھەر ژ سالا (۶۸۷/ك/۲۸۸ز) تا سالا (۷۰۰/ك/۳۰۱ز) ھاتينە ناف دەولەتا ئىلخانى، د نفيسين خۇدا باسدکەت کو چوويه ئەرمينيا و تەبريز، چەندىن ھەيفان لى دمىنيت (جوادى، دت، شماره: ۵، ص ۱۲۳)، د ديقدا دچيتە چەندىن باژيرين عيراقى، ژ ھەموويان گرنگتر موصل، تکریت و بەغدا (Beazley, 1949, vol.3, p190؛ هلال، ۱۹۹۷، ص ۱۸۶).

موسلمانان ئهوین زیانی دگههینه مهسیحیان ل باژیرین وان (۲۰۰۷م، ص ۲۰۹)، بی کو ئین عبری ئاماژئ ب زانیارین ئهوان نامه و شانان بدهت.

ژبلی (ئیین عبری) چ ژیدهترین میژوویی ئماژه ب چ بزاقین پهیهوئدیگرئی ب خاچداران و ئهجامدانا ههقیهیمانیی ل گهل وان نهکرییه، ئهوژی دبیت ژ ئهگهرئ تیکچوونا باروؤخین نافخوی بیب ئهوین پئغه هاتینه مژیلکرن، کنیشهیهکا دارایی دروستدبیت و ئهگهرئ وئژی ئیلخان ئهرون بوو بهری بمریت (بدر، دت، ص ۸)، رۆژه لاتناس (شبولر) دیاردکته کهیخاتو دترسیا و نهذانی چهوا ل گهل شوهرهشگیر و تاوانباران سهردهرییی بکته، ژبهکو نهقییا بیته ئهگهرئ سیداردانا چ کهسان (۱۹۸۲م، ص ۷۱)، ههتا میر دژی وی رادین ب سهرکیشیا بایدو و ل سالا (۶۹۴ک/۱۲۹۵ز) ژناقدهبن (الهمدانی، ۱۹۸۳م، مج ۲، ج ۲، ص ۱۸۷)، ل سهردهمی بایدو خان (۶۹۴ک/۱۲۹۵ز) ژبه کورتیا ماوی حوکمی وی و تیکچوونا باروؤخی نافخوی د ژیدهترین میژووییدا باس ل چ شان و نامهین مژدهبرییی نههاتییهکرن .

ئهگهرئ ههه گرنگ ژ نهمانا پهیهوئدییان گرتیای لایهنی خاچداران بوو، مهمالیک دشین ب سهرکیشیا شاه ئهلهشرف کورئ قلاوون دووماهیک بارمگایین خاچداران ل وهلاتی شام و عهکال سالا (۶۹۰ک/۱۲۹۱ز) ژناقدهبن پشتی بتریا ئاکنجیین وی ئهوین خاچدار دیلکرین و بهشی دی ژ وان بهرهف ئهروپا رهقین (ابو الفداء، دت، ج ۴، ص ۳۴۰).

دقوناغا ئیکئ ژ دهستههلاتداریا دهولمئا ئیلخانیدا، ههقژین و دایکین ئیلخانین مهغولییین مهسیحی ژبلی لایهنی سیاسی کارتیکرنا خۆل سهرلایهنی ئایینی ژی ههبوو، گهلهک جاران ئیلخان و کورین وان پشکداری لاف و نفیژین وان دبوون و ل مهراسیمین ئایینی ل کهنیهسیان ئاماده دبوون، هندهک ژ وان ل سهر رپورهمین ئایینی مهسیحی دهاتنه مۆرکرن و باوهری ب مهسیحیهتی دئینان، زیدهباری هندئ ئولدارین نهستوری ب تایهت جاسلیقین مهسیحی ژی کارتیکرن ل سهر وان ههبوو (Morgan, 1988, p65; Rayan, 1998, vol.8, no. 3, ) p414.

و ئسکۆتلهندا چ گرنگییی ب ئهوی شاندى نادهت، لهوا ئهوشاند شکهستنی دهنییت (رنسیمان، ۱۹۶۷م، ج ۳، ص ۶۳۷؛ العرینی، ۱۹۸۱م، ص ۳۰۹؛ طقوش، ۲۰۰۷م، ص ۲۵۰-۲۵۱).

ل سالا (۶۹۰ک/۱۲۹۱ز) پاپا نیکولایی چاری ژلایی خوڤه نامهیهکی بو ئهرونی فریدکته و جارمکا دی داخوای ژئ دکته بیته مهسیحی و بهیته مۆرکرن، دههمان دهمدانا نامهیهکی بو (ئوروک خاتون) یا مهسیحی خیزانا ئهرون خان فریدکته ژبه گرنگیدانا وی ب مهسیحیان (الامین، ۱۹۹۳م، ص ۴۳۹)، ئهوهموو شاندین بو ئهرونی دهاتنه هنارتن چ ژلایی پاپای یان شاهین ئهروپا داخوایا باوهرئینانی ب مهسیحیهتی ژئ دکرن (Howorth, 1880, vol.3, p348-353؛ بدر، دت، ص ۸). ئهرون ل دووماهیا دهستههلاتدارییا خوگهلهک گرنگییی ب راهین کاسولیک ددهت، ریکئ ددهتی ب ئازادانه کاری خو بی مژدهبرییی بکن و ل ژیر پاراستنا وی بن، ههروهسان ل ئهوی دهمی جاسلیقی نهستوری ب شتیهیهکی تیوری لایهنگری بو کهنیهسیا رۆما ههبوو، ئهقی چهندئ ریک بو ئهوی و کهسانین دین دوونیکانی خوشکریوو، هههچنده دیاردکته کو نهستوریین بهغدا ب دهرخستنا راهین کاسولیک ژ باژیری رابیون (Beazley, 1949, vol.3, p200).

ئهرون د ههموو شان و نامهین خۆدا همزکرا خو بو مهسیحیان دیاردکته و دبیزیت گهلهک ژ لهشکهرئ وی باوهری ب مهسیحیهتی ئینایه، دیاردکته بی بهرههقه ئهردین پیروز رزگار بکته ئهگر بیت و هاریکارییا وی بهیته کرن ژلایی ئهروپا وی بهرههقه ل بهیتولمهقدس بهیته مۆرکرن و بیته مهسیحی ئهگر ئهوا کار هاته ئهجامدان (Howorth, 1880, vol.3, p354؛ القزاز، ۱۹۷۰م، ص ۴۳۳)، بهلی ل گهل ئهوی چهندئ ئهوا داخوایین وی چ پئغه ناهیت و بیتهنجام بوون.

ل سهردهمی ئیلخان کهیخاتو (۶۹۰-۶۹۴ک/۱۲۹۱-۱۲۹۵ز)، میژوونقیس (ئین عبری) ئاماژئ ب وی چهندئ دکته کو شاندین ئهروپی ژلایی پاپایی رۆما و شاهین ئهروپی بو دهاتنه هنارتن و ئاموژگارییان ئاراسته وی دکن، فههه مهغول هاریکارین ل گهل ئهروپا و ئیکدهستین دژی



جهختى ل سهر مهنغوليا و چينى دكهن، مهسيحيان ئهو هيز و گرنگيا خو يا جاران ل ناڤ دولهتا ئيلخانى ژدهستدان (بياني، ۲۰۱۳م، ص ۳۳۶). بملئ پشتى د شهرئ خودا ب سهر مهاليكان سهركهفتى ل دووماهين ساللا (۱۳۰۰ك/۱۳۰۰) دهست ب ئالوگوركرنا شاندا كرن<sup>(۱۲)</sup> ل گهل پاپا و شاهين ئهروپا، پاپاي رؤما و سهركىشين ديرين فرمنسيسكان و دومنيكان ژلايئ خوڤه جارمكا دى دهست ب هنارتتا شاندين مژدهبريئ كرن بو دولهتا ئيلخانى و همتا دووماهيا دولهتا ئيلخانى بهردهوامى پي هاتهدان. پاپا و شاهين ئهروپا بهردهوام ژ ئيلخانان دخواست راهين وان بپاريزن و پشتهقانييا وان بكن (Atwood, 2004, p108).

پشتى غازان خان برايئ وى ئولجايتو (۷۰۳-۷۱۶ك/۱۳۰۴-۱۳۱۶) هاته سهر كورسيا دهستهلاتى، دياره وى قيا سهردهمى وى ب لاپهريهكا دوستايهتيئ ل گهل موسلمانان دهستپيكهت كو ل سهردهمى ئيلخانين بهرى وى ئهو لاپهر هاتبونه گرتن، ئهوبوو ل ساللا (۷۰۳ك/۱۳۰۴) داخوازا ئاشتهوايئ ژ شاه ئهلناصر محمد كورئ قلاوون كر (المقرزي، ۱۹۹۷م، ج ۲، ص ۳۷۳) و بزافا چارهسهركرنا ئاريشهين سهردهمى غازان كر (القزاز، ۱۹۷۰م، ص ۱۶۷). گهلهك نهڤهكيشا جارمكا دى پهيوهنديين دوستانه ل گهل مهاليكان هاتته گوهورين و زفرينه سهر بارودوخي رورين غازان، ئهوژى ژ بهر پهنابرا گروپهكى ژ مهغولان بو دولهتا مهاليك، ئهو گروپ ژ بن ملكهچيا وى دهركهفتبون و پنا بريونه بهر مصرئ (ابن كثير، ۱۹۹۸م، ج ۱، ص ۳۹۱۳)، نيشانين تيكچوونا پهيوهنديان دياردين دهمى مهاليك ل ساللا (۷۰۵ك/۱۳۰۶) هيرشى دبهنه سهر ئرمينيا و ئولجايتو ژلايئ خوڤه هيزمكى دهنيريت بو هاريكارييا ئرمينيا، بملئ مهاليك سهردهمى (ابو الفداء، دبت، ج ۴، ص ۶۵).

ژ بهر ئهوى ئهگهري ئولجايتو هزر د ساخرنا پهيوهنديين دولهتا ئيلخانيدا كرل گهل ئهروپا، هممو ريك گرتنه بهر، چ ب فيل يان ب رازيكرئ، داکو بشيت خاچاران بوخو رابكيشيت و ههڤهيمانيهكا لهشكهرى ل گهل وان بكهت (القزاز، ۱۹۷۰م، ص ۴۳۸)، هس بو ئهڤى مهرمى ئيكه شاندئ خو ل ساللا (۷۰۴ك/۱۳۰۵) دهنيريت كو پيكهاتيبوو

شاندئ مژدهبريئ ئهروپى دشين مفاى ژ ديتنا ئاشتيانا يا ئيلخانان ل دور ئاينان وهر بگرن داکو گرنگيهكا مهزن ب مهسيحيان بهيته دان (الهمداني، مج ۲، ج ۲، ص ۱۸۸؛ مرجونه، ۲۰۱۰م، ص ۳۱۴)، رابوون ب بهرههفكرنا زارؤكان و موركرا وان و فيركرا وان ل سهر كاري مژدهبريئ ل ناڤ مهغولان ل دولهتا ئيلخانى، د نهجامدا ئهو دشين ناز ادبيهكا ئاينيا مهزن ب دهستقهين بو نهجامدانا كاري خو (الصياد، ۱۹۸۷م، ص ۶۲-۶۳).

#### ۴. رولى شاندين ئهروپى د بزافا مژدهبريئ ل قوناغا ئيلخانين موسلمان (۶۹۴-۷۳۶ك/۱۲۹۵-۱۳۳۵ز):

ل قوناغا دوويئ ژ دهستهلاتداريا ئيلخانين مهغولى كو قوناغا ئيسلامى بوو، ب موسلمانبوونا غازان خان (۶۹۴-۷۰۳ك/۱۲۹۵-۱۳۰۴) سوپرايزهكا مهزن و سهركهفتهكا نهچاڤهريكى بوو بو ئيسلامى ل سهر بزاقين مهسيحيان بو ب مهسيحكرنا مهغولان، ژ بهر كو دهمى ديهته موسلمان ئيسلامى دكهته ئاينئ فهرميئ دولهتى و ژمارهكا هوزين مهغول ل گهل هژمارهكا زور و مهزنا لهشكهرى<sup>(۱۱)</sup> دنييته ناڤ ئيسلامى (خواندمير، ۱۳۸۰هـ، ج ۱، ص ۸۳)، فشارهكا مهزن دكهفته سهر مهسيحى و يههوديان، چندين كهنيسه و ديرين وان دهينه خرابكرن و جلو بهرگين تاييهت، باج و جزيه ل سهر ئولدارين وان هاتنه سهپاندىن، وهزيئ وى (نهروز) كارتيكرن و دهستهكى مهزن دئوى كاريدا ههبوو، بملئ پشتى ئهو وهزيئ ل ساللا (۶۹۶ك/۱۲۹۶ز) هاته كوشتن، ديتنا غازان بو وان هاته گوهورين و بتر دلسوزانه بهرى خو ددهته وان (مونتريل، ۲۰۰۸م، ص ۲۰۲؛ ابراهيم، ۲۰۱۹م، ص ۱۵۱)، ئيدى مهسيحى و يههودى ههست ب نازاديا ئاينى دكهن (الهمداني، ۲۰۰۰م، ج ۳، ص ۱۵۴)، ل گهل ئهوى چندين ژيدهرين ميژوويئ ناماژئ ب نهڤى ئيلخانى دكهن كو ئيلخانهكى رزديبوو ل شهرئ دژى مهاليكان و هيرشان دبهته سهر ناخا مهاليكان (ابن كثير، ۱۹۹۸م، ج ۱، ص ۳۸۹۴؛ ابن خلدون، ۱۹۸۸م، ج ۵، ص ۶۱۸-۶۱۹).

ژ بهر موسلمانبوونا غازان شاندين مژدهبريئ ئهوين ژ دهڤ پاپا و شاهين ئهروپى دهاتن سستيهك دكهفتي، ژ بهر كو بو ئهوان دياروو كو بارودوخ نه د بهر ژ موهنديا ئهواندايه، لهوا بتر

دچيته قسته نئينيه و ژ وئيرى دچيته ئاسيا بچوك پاشى دچيته وه لاتى شام و ل سالا (۷۱۳ك/۳۱۳ان) دزقريته ئوروپا، ل دويقدا وليهم جارهما دى دزقريته رۆژهه لات، ئەقى جارى دچيته ناف دمولهتا ئيلخانى و ل وئيرى ب كارى مژده بيريى ل سمر مزهه بى كاسوليك ل ئيران رادبیت، پشتى مانا خو بو ماوميهكى؛ ل وئيرى بهرف هندی ب ريديك هيت پاشى دچيته يهمن و دگهرييت همتا دچيته ئهسيوبيا، ل دووماهيه دزقريته دهف پاپاي، ئەف گهريانه بو وليهمي گهلهكا گرنگبوو ژبو كؤمكرنا هزارا بهره مفكرنا هيرشا خاچداران بو زفراندنا ئهردين پيرؤز (عمران، دت، ص ۲۷۴-۲۷۵).

پشتى ئولجايتو كورئ وى ئهجو سهعيد بهادرخان (۷۱۷-۷۳۶ك/۱۳۱۷-۱۳۳۵ان) جهى وى گرت و دهمئ كورسيا دهسته لاتداريى و هرگرتى د ژيىي گهنجينييدا بو (الدواري، ۱۹۷۲م، ج ۹، ص ۲۸۸؛ ابن خلدون، ۱۹۸۸م، ج ۵، ص ۶۲۰)، د سمردهمئ ويدا پهمه نديين دولهتا ئيلخانى ل گهل مه ماليكان بهرف باشيى دچن و دووماهيه ب سياسهتا كهشنا ههفكار يى ل گهل خاچدارين ئورويى دنينيت (بدر، دت، ۱۲۱)، (ئهو الفداء) ئاماژه يى ب ئالوگوركرنا ديار ييان د ناقه برا وى و ئهلناصر مه محمد قلاووندا دكمت، ئهجو سهعيد ل سالا (۷۲۰ك/۳۲۰ان) ديار ييين بهر كهفتى و هژماره كا مه لوك و كه نيزه يان بو فرديكمت (دت، ج ۴، ص ۱۰۶)، نامه و شاند د ناقه برا هردو لاياندا دهينه هنارتن و پهمه نديين دؤستانه و ئاشتيى جهى شهري دگرن و پهمانه كا ئاشته واييى ل سالا (۷۲۰ك/۳۲۰ان) بو ماوميه دهه سالان د ناقه برا واندا دهينه مؤركرن (الدواري، ۱۹۷۲م، ج ۹، ص ۳۱۲؛ شولر، ۱۹۸۲م، ۷۹) و ريك ل بهرامبهر بازركانان و سمرهان و هاريكاريى د ناقه برا هردو لاياندا دهينه فمكرن (الدواري، ۱۹۷۲م، ج ۹، ص ۳۱۲؛ ابن حجر، ۱۹۹۳م، ج ۱، ص ۳۸۱).

سهبارت پهمه ندييا ئهجو سهعيد ل گهل خاچداران، ئهجو پهمه نديين بهرى بيى فهگهريان ب دووماهيك دهين، ميژوونفيسى ئيرانى (نيقبال) ئاماژه يى ب وى چهندي دكمت كو ب ئاماژه يهك ژ دهف هندهك ميرين خو دهرگهه هى هندهك كه نيسه يان دگريت (۱۹۸۹م، ص ۴۹۵)، هه چهنده ژلايى خو فئه ئهجو سهعيد دهرگهه هى هنارتنا شانان دگريت، بهلى ژلايى

ژ توماس ئوجى السيني (Thomas Ugy of Siena) و مالغ (Maligh) (Boyle, 1977, p563)، دياره بازركانين ئيتالى دشين ئولجايتو رازييكه من كو بارودوخ ل ئوروپا د جيگيرن، لهوا دهست ب شانان دكمت (القزاز، ۱۹۷۰م، ص ۹۸؛ هلال، ۱۹۹۷م، ص ۱۳۷)، ئهجو شاند ب نامه يين ئولجايتو قهستا پاپا كليمينتى پينجى (Clement V) (۷۰۴-۷۱۴ك/۱۳۰۵-۱۳۱۴ان) دكمن ل رؤما و شاهي فهره نسا (فيليبى چارئ) و شاهي ئينگلترا (ئهواردي ئيكي)، د نامين خودا بو ئهوان دلخوشيا خو ديار دكمت بهرامبهر وى پهمه ندييا د ناقه برا سمر كرده يين ئوروپا و مه غولاندا (الفقي، ۱۹۹۹م، ۲۱۲، عبدالمنعم، ۲۰۰۰م، ۳۹)، ههروهسان ئولجايتو داخوازييا بهرده وماييا ئهوان پهمه ندييان ژ وان دخوازييت (Saykes, 1921, vol.2, p115).

ل سالا (۷۰۶ك/۱۳۰۷ان) ل گهل ئهوى شاندئ بو ئوروپا هاتيه هنارتن، شاهي ئينگلترا نامه يهكى بو ئولجايتو فرديكمت، د وى نامه ييدا داخوازا ژ ناقه برنا موسلمانان ژ ئولجايتو دكمت و ئاگه هدارييا وى دكمت ل سمر گه هشتنا گرؤپه كى فرنسيه سكان بو كوچكا وى ل گهل ئهوى شاندئ مژده بيريى ب مه سيحييه تي (Boyle, 1977, p563؛ طقوش، ۲۰۰۷م، ۳۱۳-۳۱۴)، ژ بهر كو شاندئ دولهتا ئيلخانى بو وان ديار نه كر بوو ئولجايتو موسلمانه. ديسان ژلايى خو فئه پاپا (كليمينتى پينجى) دشيت رازييونو ئولجايتو دهستفهيينيت بو دامه زراندنا مه ترانيه كى ل پايته ختى وى سولتانييه، بهلى ئهجو پينگاف نه هاته جييه جيكرن ل سمردهمئ وى (Howorth, 1880, vol.3, p603)، دياره ئهجو هه فئه يمانيا دژى دولهتا مه ماليك دهاته خواستن د ناقه برا هردو لاياندا ناهيته ئهجامدان، ئهجو ئارمانج ل گهل ئولجايتو دميينت همتا دمريت، ئەفه ب دووماهيك پهمه ندى دهينه ههژمارتن ئولجايتو پى رابووى ل گهل رۆژ ئافا، بو ئهجامدانا هه فئه يمانيه كا مه غولى - ئورويى بهلى بى مفا بوو و ژ سوپاسييان و پيشكيشكرنا سؤزان دمر باز نه دبوو، ل سمر دلسؤزييا ئولجايتو بو وان دهر دبرى.

ئيك ژ ئهوان هنارت ييين پاپا (كليمينتى پينجى) ل سالا (۷۰۴ك/۱۳۰۵ان) بو رۆژهه لات ل سمردهمئ ئولجايتو راهيى دومنيكانى وليهم ئادم (William Adam) بوو، ل دهست ييكي

هاتبوو كرڤن، بهلى ئهو ئهره شيبين<sup>(۱۳)</sup> سمر ب ويڤه پشتى چهند سالين كيم كس نه بوو خزمهتا نابيين بو بگهت، ئهوژى ژ بهر مرنا ئهوان راهبان و نه هئارتتا راهبين دومنيكان بين روژ ئاڤا ل جهئ وان. راهبين فرهنسيسكان و دومنيكان ل تهر بيز ل گهل ئيك د ئيك ئاڤاهيدا بوون و كاروبارين خو بريڤه دبرن، بهلى پشتى قهگوهاستتا ئاڤاهيبي دومنيكان بو ئيك ژ قوتابخانه بين ئيسلامى ل سالا (۶۸۴ك/۲۸۵ان) ل ئهوى باژيري دانپيدان ب دهستهه لاتا دومنيكان ناهيته كرن، ب تنئ رپورسمين پهرستتا خو ب ريكنن خوئين تاييهت ل سالا (۷۳۲ك/۱۳۳۲ان) بريڤه دبهن (Baldwin, 1968, vol.5, p508).

راهبي دومنيكانى جوردان كهتالانى (Jordan Catolani) ديار كربه كو ل سالا (۷۲۸ك/۳۲۸ان) لاپنگرين مهرانيا سولتانيه پينچ سهد كس بوون وهزار مهسيحيين دى دچنه سمر مزههبي كاسوليكى ل سمر دهستى راهبان ل تهر بيز و مراغه (Baldwin, 1968, vol.5, p507-508) هلال، ۱۹۹۷م، ۱۹۵). دياره بهرهمى مزد بهر بيا كاسوليكى د ئهوى ماوهين نزيكى سدهيه كيدا ژ ميژرويا دهولماتا ئيلخانى قهگوهاستتا هزار و پينچ سهد مهسيحين روژ هلات بوويه بو سمر مزههبي كاسوليكى (هلال، ۱۹۹۷م، ص ۱۹۵؛ جوادى، دت، شماره: ۵، ص ۱۲۲) ئهوژى بتريا وان نهرمن و قهرغيزى بوون چووينه سمر مزههبي كاسوليكى (جوادى، دت، شماره: ۵، ص ۱۲۲)، ئهفثرى بهلگيه ل سمر ئهوى چهندئ گلهك ناستهنگ كهفتينه د ريكا وان راهباندا و كارن وان ل ئهوى دهقهرئ ب زحمهت كربه، ب تاييهت پشتى باوهرئينانا غازان ب ئيسلامى.

دياره راهبين فرهنسيسكان ل تهر بيز و سولتانيه ديز هه بوون، ژيدهران ناماژه ب دهستكهفتين وان نه كربه، بهلى دياره بتريا فرهنسيسكان ل دهقهرئ نهرمينا بوينه، هندهك ژ وان فيرى زمانئ نهرمينا دبن و ئينجيلان و هرديگيرن بو سمر ئهوى زمانى، سمر كهفتتا وان يا ديار د قهگوهاستتا ئهسقى نهرمينا زخارى (Zacharias) بو سمر مزههبي كاسوليكى بوويه (Baldwin, vol.5, p507-508). بهلى راهبين دومنيكان كو سمر كهفتنى دئينن، د مان و بهردوماميا خود ل دهولماتا ئيلخانى همتا سالين شينستان ژ سهدئ هشتئ كوچى/چاردئ زابيين

ئهورويا شانده دهنه فريكرن، پاپا يوحنايى بيست و دوويى (John XXII) (۷۱۶-۱۳۳۵ك/۱۳۱۶-۱۳۳۴ان) شانده بو وي فريدهت، ب دوو ناميان ل سالا (۷۲۲ك/۳۲۲ان) جهتئ ل نهرمهئان دهت و تيدا ديار دهت كو ئهو ههڤهيمانين وانين كهفتن و داخوازا هاريكارى و سهرخستتا وان دژى مهماليكان ژئ دهت (Sinor, 1975, vol.3, 543; ) (Howorth, 1880, vol.3, p603). و سمر ب ئهقى شيوهئ هزرا پيكنينا ههڤهيمانيا مهغولى - ئهورووى ل سمر دهمئ ئهقى خانى ب دووماهيك دهيت و دهولماتا ئيلخانى ديبته دهولمهكا دوست ل گهل مهماليكان.

بريارا دامهزرانده مهرانيبي ئهوا ل سمر دهمئ پاپا (كليمنتى پينجئ) هاتيه دان و ئولجايتو رازمهئدى ل سمر كرى و نه هاتيه جيه جيكرن، ل سمر دهمئ ئهو سهعيد ژلايئ پاپا (حنايى بيست و دوويى) قه دهينه جيه جيكرن، ئه بوو ل سالا (۷۱۸ك/۳۱۸ان) كورسيهكا مهرانى ل باژيري سولتانيه ژلايئ پاپا قه دهينه دامهزرانده، ئهسقى دومنيكانى فرهنسيس دى بروجيا (Franco di Perugia) و لك ئيكه سمر وكى ئهسقفان ل ئهوى بارهگايى و ل سمر كاسوليكين دهولماتا ئيلخانى و همروسان ل سمر هؤزا (الذهبية) ل روسيا و هند و ئهسيوبيا هاته دانان، پشتى ههڤهكئ ژ ئهوى بريارنامئ فرهنسيس ب دانانا شمس ئهسقفان رادبيت ل ئهسقيين هاتينه دامهزرانده ل نهرمينا بچووك، گورجستان و وهلاتى فارس (Howorth, 1880, vol.3, p603; Beazley, vol.3, p206)، وليهم ئادم و كهسين دى د گهلدا بوينه هاريكارين سمر وكى مهرانيبي، هه موو پيڤه دچنه سولتانيه، بهلى وليهم ل سالا (۷۲۲ك/۳۲۲ان) جارمكا دى دزفريته بارهگايى پاپاى و ب بريارهكئ ل جهئ فرانكو دى بروجيا دهته سمر وكى مهرانيا سلتانيه، ديسان پاپا ئهسقف وليهم ب سمر و كايهتيا شاندهكى دهنيرته نهرمينا بو ئيگرتتا كهنيهيا كاسوليكى ل ويئرئ (عمران، دت، ص ۲۷۵)، سمر دهمئ ئهو سهعيد، ژبلى ناڤين ئهوان ئهسقف و سهر پهرشتا زانيار بين هوير ل سمر كارن وان ئهسقيان نه هاتينه تومار كرن.

ئهو مهرانيا هاتيه دامهزرانده ل باژيري سولتانيه د ئاڤاهيهكى بچووكدا بوو، ئاڤاهى ژلايئ بازار گانهكى ئيتاليڤه

(p108)، لهوا بازارگانین باژیرئ بندقیه یئ ئیتالی ل تبریز دواتکرن کو فصره پهیمانک د ناقبره و ه لاتی وان و نهو سه عید دا بهیته کرن ل سالا (۷۲۰ک/ ۳۲۰ز) تیدا ریکی بدنه بازارگانین بندقیه و راهبان ل گهل خو بینن ژبو ناقرا کهنیسه یان ل هر جهکی قهستبکنی (کاهن، ۱۹۷۲م، ص ۳۸۹؛ هلال، ۱۹۹۷م، ص ۱۹۳)، ژبرکو هاتنا بازارگانان د بهر ژومندیا دهسته ه لاتدارین مه غولدا بوویه، ریکی دهنه وان راهبان ل گهل خو بینن.

دیرین راهبین فرمسیسکان و دومنیکان ب شیوهیهکی سهرمی ل باژیرین مهراغه، تبریز و سولتانیه بوینه - پایتهختی نوی ل سهردمی ئولجایتو- ژبرکو نهو باژیر دکهفته سهر ریکن بازارگانی ل ناقبره بازارگانیا روژهه لات یا ناسیا و روژنافا نهو روپی، نهخاسمه نهو دیرین راهبان زیده باری کاروبارین ئایینی و مژده بهریی، دیسان مینا و نسته گهین کاروانین بازارگانین ئیتالی دهاتنه بکارئینان ل ناف دولهتا ئیلخانی، دهقهرین نزیک دهسته ه لاتدارین مه غولی بوینه و ل ژیر چاقدیری و پاراستنا واندا بوینه (کاهن، ۱۹۷۲م، ص ۳۸۹). هر ژلای مژده بهرین کاسولیکه خواندنگهین ئایینی دهینه قهکرن و زاروکن مسیحیان پشکداری نهوان خواندنگه هان دبن و ژنزیک هایداری مهزه بهی کاسولیک دبن و هندهک ژ وان بلومریی پی دنین (Howorth, 1880, vol.3, p278؛ مرجونه؛ ۲۰۱۰م، ص ۳۰۹).

نهوان دیرین کاسولیک پشته ستن ل سهر هاریکار بیین پای و سهرکشین دیران ل نهو روپا دکرن، بهلی نهو هاریکاری د جیگیر نهوون و د کیم بوون، بهلکو هندهک جاران ب تنی تیچووین ریکی بو دهاتنه مهزاختن، دهمی ژ نهو روپا دچوون بو روژهه لات، ژبلی نهوان هاریکاریان راهبان هاریکاری ژ سهرکردهین مه غولی یان ژ هه قزینین وانین مسیحیان ژی ژ نهسقفین مسیحین روژهه لات و مردگرتن، بهلی پشته فانییا دارایی یا ههره مهزن بو نهوان دیران ژ بازارگانین ئیتالی بو، ههتا ژلای نهوان بازارگانانقه هندهک جاران نهرد و ئاقاهی دهاتنه کرین بو بکارئینان وان، وهک کهنیسه و دیر ل گهل مهزاختنا پارهیی دهمی ل گهل کاروانین وان بین بازارگانی دچوونه دهقهرین دیر و نهگر پاره ل بهر دهستی وان نهبا

دشین دوو نه رهشیان دابمه زینن ئیک ل بهصره و ئیک ل بهغدا (Beazley, 1949, vol.3, p213-214)، بهلی ل هریمه فارس ژبر تاعونا رهش ل (۷۴۸-۷۴۹ک / ۱۳۴۸-۱۳۴۹ز) و ژبر هندهک نهگرین دیر ب تنی سئ راهب ل دمین و چ نهسقف د ناف واندا نامین (هلال، ۱۹۹۷م، ص ۱۹۶).

ژبر مرنا دووماهیک ئیلخان و نهوونا کورکی جهی وی بگریت ل سالا (۷۳۶ک/ ۱۳۳۵ز) و دابه شبوونا دولهتی د ناقبره هژمارهکا میرین هه قردا، هردو باژیرین تبریز و سولتانیه کو بنگه هین ئایینین دومنیکان بوون دبنه بنگه هین هه قری و شهران د ناقبره نهوان میرین هه قردا ل سهر دهسته ه لاتی، ژبر نه هاتنا راهبین نوی ژ نهو روپا داکو جهی راهبین کهن بگرن، بنگه هین وانین ئایینی ژ راهبان قالا دمین، سهر پهرشتیا ئایینی ل سهر بنگه هین دومنیکان ل سالا (۷۶۴ک/ ۱۳۶۳ز) دهینه قهگوهستن بو باژیر قسته نینه (Baldwin, 1968, vol.5, p510)، ب نهقی شیوهی هه بوونا راهبین کاسولیک ل ناف دولهتا ئیلخانی به رهف نهمانی دچیت. جوداهیا هزرین هندهک ژ راهبین فرمسیسکان، دبینه نهگرئ تیچوونا ئیکه تیا ریژین وان و جودابوون پهیدابیت، نه قهژی دبینه نهگرئ زیانی کهفته کا مهزن بو وان ل ناف دولهتا ئیلخانی، پایا حنایی بیست و دووی ل وی دهمی ل سالا (۷۲۳ک/ ۱۳۲۳ز) ئیدانهیا نهوان و هزرین وان دکت، دیسان نامهیهکی بو نهسقفی دومنیکان ل تبریز فریدکته داکو فرمسیسکانین جودابووی دهستنیسانبکته و ژ دهقرا خو دووریخت، د نهجامدا دوازه راهبین فرمسیسکانی ل سالا (۷۳۴ک/ ۱۳۳۴ز) ژ دولهتا ئیلخانی دهینه دهرختن، نهوین گو مان ل سهر جودابوونا وان هه، نهف چنده ههتا سالا (۷۴۴ک/ ۱۳۴۴ز) بهر دهو امبوو، تا دبینه نهگرئ نهمانا راهبین فرمسیسکان ل دولهتا ئیلخانی (Baldwin, 1968, vol.5, p508-509).

د قوناغا دوویندا ریکن بازارگانیهی دناقبره دهریا یا ناقهراست و چینیدا دهینه خورکرن و بازارگانی چالاک دبیت، بهر دهوام راهبین مسیحی ل گهل بازارگانین نهو روپی ب تابهت بازارگانین ئیتالی بوینه بو هر جهکی روژهه لات بو پیشکشکرنا خز مهتین ئایینی قهستکر بانی (Atwood, 2004, )

نوينه رايه تيبيا مهسيحيين نهستوري دچنه ئهروپا و دكهفته بهر گهنگه شهيين كاردينال و بارهگايي پاپاي ل روما و بهر ئاريشهيين ئايدولوزي، لهوا توره دين و ديئونه وان ئهم نه هاتينه گهنگه شهيان بكمه بهلكو ئهم هاتينه تيكبگرن و ههفكاريا نيك بكمه دژي موسلمانان (مرادي، ۱۳۸۱هـ، شماره ۳۴، ۱۱۰).

۴- نهبوونا ليكتيگه هشتتن د ناقبره پاپايين روما و ئيلخانين مهغوليدا ل دور سهركر دايه تيبيا (رنسيما، ۱۹۶۷م، ج ۳، ص ۵۱۰-۵۱۱؛ ارنولد، ۱۹۷۱م، ص ۲۵۴)، ئهو شاندين مژده بيري د كاري خودا زور شارها نهبوونه بو راکيشانا مهغولان بو سهر ئاييني مهسيحي، ب تاييهت نهبوونا شارها راييا وان د بكار نينانا فيل و ريكتين جودادا (براون، ۲۰۰۵م، ج ۳، ص ۵۶۲)، ب نافي پاپاي دهاتن داخواز ژ ئيلخانان دكرن باوه ريبيا ب مهسيحيه تي بينن، باوه رينانا ئيلخانان ب مهسيحيه تي رامان ئه بوو دقيت بينه ملكه چ بو پاپاي، ئهوي پاپايي ژبلي دهسته هلاتداریا ئاييني دهسته هلاتداریه كا دنياي ژي ل ئهوي سهرده مي هه بوو ل سهر ئهروپا، ئهوي تاج ددانانه سهر سهرئ شاهين ئهروپي، لهوا ئهو شاندل دهر ووني ئيلخانان تينه گه هشتن و نه زانين ئهو ملكه چيبي بو كسي ناكه ن و ئهوان كچين شاهين ئهروپا بوخو دخواستن و كچين خو نه ددانه وان، ل سهر وي تيگه هي كو لايه ني ديتر ژ وان كيترن و ل سهر وي بنياتي دقيت ئهو بينه ملكه چ بو ئيلخانان (المقريزي، ۱۹۹۷م، ج ۲، ق ۱، ص ۲۰۴).

۵- ئهو شاندد چر و زور نهبوونه و پيدفي ب خوبه خشتين نوي و شارها هه بوو بو ئهوي كاري ب زحمهت، بهلي ئهو شيان ل بهر دهست نه بوون، ژ بهر دووري و ناستهنگيا ريكي و نه بوونا پشته فانيبي ژلايي ئهوان ههريم و دهقهرين كاري مژده بيري لي دكرن.

۶- ركا به ريبيا ئهوان مژده بهر ان ل دهولته كي بوويه كو زورينه يا خهلكي وي باوه دارين ئاييني ئيسلامي بووين و ئهوان مژده بهر ان و دهسته هلاتدارین دهولتا ئيلخاني باش دزاني ئهو نه شين دژايه تيبيا ئهوي زورينه يا موسلمان بكمه، پشتي ئيلخانين مهغولي دبنه موسلمان ئهو كار هيشتا ئالوزتر لي دهيت (Saunders, 1971, p182؛ مرجونه، ۲۰۱۰م، ص ۳۰۹؛ الدورابي، ۲۰۱۲م، ص ۱۲۰).

نه چاردبوون خازوكيبي بكمه بو ژيانا خويا روزهانه (Baldwin, 1968, vol.5, p515).

بهلي د سهر وي چهنديرا ب شيوه يه كي گشتي ئهروپييان نه شيان سهر كهفتيني دزاقا مژده بيري مهسيحيه تي د بينن ژبو گهورينا ئاييني مهغولان و خهلكي ب گشتي و شكه ستن ديئين، ژ بهر چهندين هه گهر ان، ئهوزي نهفته:

۱- ئهو كار مهزنتر بوويه ژ شيانين مروفي و ماديين ئهوان راهيبن ب كاري مژده بيري راديوون، پاپاي ئارمانجين سياسي هه بوونه بو نه جامدانا بزاقا مژده بيري، ئهوزي ژبو بهر فره هيوونا دهسته هلاتداریا وان زدهر قه مي ئهروپا و دقيان مهغولان بكار بينن پشتي كو دبنه مهسيحي و هك ئالافهك دژي موسلمانان و شكه ستن د ههردو ئارمانجانا ديئين.

۲- هه رچنده ل سهرده مي ئيلخانين دهستيكي شيان دلسوزيا وان بو مهسيحيان رابكيشن، ئهو مهيلا هندهك ئيلخانين مهغولي هه ي بو مهسيحيان يان بوزيا ل هندهك ده مان و باوه رينانا هندهكان ب ئاييني بوزي، ب تني تشتهك كهسايه تي بوويه و ئاراسته كي گشتي نه بوويه، ب وي راماني ئهو مهيلا وان هه ي چ بو مهسيحيه تي يان بوزيه تي ژلايي ئيلخانان كار ل سهر نه هاته مكرن خهلكي هه مووي بو ئهوي ئاييني رابكيشن (بدر، دبت، ص ۹؛ عبدالحميد، دبت، ص ۵۱-۵۲). ئهوي چهندي ئارمانجين سياسي ل پشت هه بوويه.

۳- مژده بهر ين مهسيحي دناقبره خودا دريكهفتي نه بوون، ژ بهر كو شاندين مژده بهر يا ئهروپي بهرئ خو ددانه نهستوريان و هك هه رتهقه، لهوار كابهري دناقبره ئهوان بخودا چيوو، هه ر لايه نه كي كاردكر لايه ني ديتر بو سهر مهز هه بي خو رابكيشيت بتر ژ راکيشانا مهغولان يان لايهنگرين ئايينين دي بو سهر ئاييني مهسيحي، نهفته زي ديبته هه گهرئ لاواز بوونا هه لويسي وان و لاواز بوونا كارتيك رنا وان (Saunders, 1971, p152-153؛ الدورابي، ۲۰۱۲م، ص ۱۱۸؛ الزهاوي، ۲۰۱۴م، العدد ۱، ص ۱۶۴)، كاسوليكان ب هه موو شيانين خو هه لوددا هه موو نهستوريان بيخه نه ژير دهسته هلاتداریا راسته قينه يا پاپاي، ب هه موو ريكه كي پيكولكرن بگه هه نه ئارمانجين خو چ ب ريكا شيليك رنا ميژوويا نهستوريان بيت يان ب هه ر ريكه كه دي بيت (سوسه، ۲۰۰۱م، ص ۱۰۹). هه تا ده مي شاندين مهغولي ب

۴- گهلهك ژ راهبين كاسوليك فيرى زمانين جودايين خهلكي نافخويي يئ دولهتا ئيلخاني دين مينا زمانين: سرياني، ئرميني، عهريبي و فارسي زيدهباري زمانئ مهغولي، نهغه ديبته نهگه كو شارمزاى: كهلتور، ناين، جفاك، جوگرافيا، ئهنرؤپؤلوچيا و بارودوخين ژيانا وان ملهتان بين نهوين كاري مژدهبريي لئ هاتيبه نهجمان، هندهكان ژ وان پهرتوكين پيرؤز وهرگيرانه سر هندهك ژ وان زمانان، ههروهسان دبنه ريكهك بو فهگوهاستنا كهلتورئ رؤژههلات بو نهروپا و ب بهروفازي، ههبوونا وان ل رؤژههلات ديبته نهگه نزيكبوون ل گهل مهسيحيين رؤژههلات دروست بيبت.

۵- مژدهبرين مهسيحي شيان رولهك مهزن بگيرن د فيركر ن و رهوشهبركرنا ئيلخان و سركرديهين مهغولدا، ژبهركو د نزيكي وان بوون و راستهوخو سهرمدهري ل گهل دهاته كر ن ژلايئ ئيلخانانفه.

۶- ژبه نزيكبوونا نهوان مژدهبران ژ ئيلخان و سركرديهين مهغوليم شيان ل ئاراستهئ وانين سياسي و ئاييني تيبهگهن و ل سر كاربهكن بو پهرژوهنديين خو بين مژدهبريي يان ژى بو بهرژوهنديين سياسي و ئايينيئ نهروپا ب گشتي.

### پهراويز

ئيلخاني: نهف نافه ژ پهيفا (ئيل) يا مهغولي هاتيبه كو رامانا نهركدار و ملكهچ (مطيع و خاضع) ددهت، ل فيره مهرم پئ ملكهچبوون بو خاني مهزن دهئيت، كو نوينهراتيا وي دكهت و لايهنگره و پشتهفانييا وي دكهت (الصياد، ۱۹۸۰م، ۲۸).

ههوا ئيكي يا هيرشين مهغولي بو سر رؤژههلاتا جيهانا ئيسلامى ل سالا (۶۱۶ك/ ۱۲۲۰ز) ب سركردايهتيا (جهنگيزخان) دامهزرينهري دولهتا مهغولي بوو، دهست ب هيرشا باژيرين دولهتا خوارزمي ئيك ل دويغ ئيك هاتهكرن، تال سالا (۶۲۸ك/ ۲۳۱ز) پشتي كوشتنا دووماهيك شاهي وان (جهلالهدين منكرتي) ب تهمامي كونترول ل سر هاتيبهكرن (النسوي، ۱۹۵۳م، ۱۱۳-۱۱۹؛ ابن العبري، تاريخ مختصر، ۲۰۰۷م، ۲۴۷).

دهستههلاتدارين مهغول هه ژ دهمي دهستههلاتداريا هولكو و بين ديقدا ب فرمي دگوتئ (ئيلخان)، ژبهركو د سهربهخوبوون د ريقهبرنا دهسهلاتيدا و گرئدان ل گهل وان

۷- نهبوونا دولهتهكا بهئز ل ئاسيا كو لديف مهزهبي كاسوليك بچيت و سهرپهرشتيا راهبين كاسوليك بكهت دكو بزافا مژدهبريي بهرف پيش ببهت، ب گشتي خهلكئ نهرمينيا بچوك ل دويغ مهزهبي كاسوليك نهچوو و نهشان پاريزگاريي ژ مهسيحيين رؤژههلات بكهن بهرامبهر موسلمانان، چ بهري موسلمانبوونا غازان بيت يان پشتي موسلمانبوونا وي ژبهركو سر ب دولهتا ئيلخانيههجوو، نهوا بتر بارودوخئ وي ئالوزكري؛ هيرشين بهردوماين مهاليكان بوون بو سر ناخا وي و موسلمانبوونا ئيلخانان بوو (هلال، ۱۹۹۷م، ۱۹۸؛ الدورابي، ۲۰۱۲م، ص ۱۲۰).

### نهجام

ب ريكا نهفئ فهكوليني نهف گههشتينه نهفان نهجامين ل خوارئ:

۱- ب شيوهيهكي گشتي پاپايئ رؤما و شاهين نهروپا د بزافا خويا مژدهبريا مهسيحيهتيدا سركهفتي نهبوون و شكهستئ دئين بو فهگوهاستنا مهغولان و خهلكئ ب گشتي، نهشان ئارمانجين خو بجهبين.

۲- ل گهل نهوي شكهستئ دي بينين بزافا مژدهبريا مهسيحي ب ريكا نهوان شانان هندهك نهجام ههبووينه، نهوژي، شيان ژمارهكا كيم ژ مهغولين دولهتا ئيلخاني بكهنه مهسيحي و ل گهل هژمارهكا مهسيحيين ژ مهزهبين نهستوري و يهعقوبي فهگوهيزنه سر مهزهبي كاسوليك، ههروها دشين مهترانيهكي و چهندين نهسقي و قوتابخانين گرئداي ب مهزهبي نافبريقه فهكهن و ب ريكا وان مژدهبريي نهجامبهن.

۳- شيان كارتيكري ل ئيلخانين مهغولي بكهن و سياسهتهكا نهرم بهرامبهر لايهنگرين وان بكاربين و رازي بكهن ب نازادانه ب كاري مژدهبريي رابن، نهگه شيابان ئيلخانين مهغولي بكهنه مهسيحي يان ههفكاربيهك دروست ژلايئ لهشكريفه ل گهل دولهتا ئيلخاني هاتباكرن، دا مهترسيهك مهزن ل سر جيهانا ئيسلامى و دولهتا مهاليك پهيداكن و ب دوور نهدهاته زانين ژنافربان.

دوله تيدا يان د بهرژوهنديا جيهانا خاچداراندا بيت، ئهؤژى ب ريبا چوون و هانتا چهندين نوژدار، زانا، بازارگان و راهبين مهيحى دناقبهرا همدوو لاياندا وهك هنارتى و سهروكزين شاندا د نابقهرا همدوو لاياندا (مرادى، ۱۳۸۱ هـ.ش، شماره ۳۴، ۱۱۱)، مهيحيين نهستورى ب وي چهندي دهاتنه نياسين كو كارتيكرا خول سهرو ئيلخانان ههيه، لهوا دئ بينين ئيلخانان د شاندين خودا بو ئهروپا چهندين جاران زانا و ئولدارين مهيحى بكار ئينايينه و هنارتينه بو ويئى ( Morgan, 1988, ص 65).

رابان صوما: راهبهكى نهستورى بوو ژ نهژادئ تورك، ژ هوزين ئونكوت و ل چينئ ژيايه، ل گهل مار ياهبالا هاتبوو روژههلات و دببته جيگرئ ماريهبالا جاسليقي نهستوريان ل ناغ دولهتا ئيلخاني و ههروژ ساللا (۶۸۰ك/۲۸۱ز) و دديفا دببته باليوزئ ههريمين مهغولى و پهيوه ندييهكا بهيز ل گهل سهركردهين مهغولى ههيوو، ل دويغ داخواليا ئهروغون خان ژلايئ مار ياهبالا وهك سهروكي شاندي مهغولى بو دهغ پاپاي و شاهين ئهروپا دهيته ههليژارتن (Budge, 1928, p17؛ رنسيما، ۱۹۶۷م، ج ۳، ۶۷۲؛ ساكو، ۲۰۱۵م، ۳۲؛ الطائي، ۲۰۱۹م، ۷۰).

كاردينا: ب ههغال و راويژكارين پاپاي دهينه هژمارتن (الطائي، ۲۰۱۹م، ص ۷۱)، بنگههئ فهرميبيئ نهسقي بهرپسه ل كهنيسا كاسوليكي و نهندامه د كوربهندي كاردينا لندا، ب نهيمير دهيته هژمارتن ل كهنيسي، ژلايئ پاپايقه دهينه هژمارتن، نهركئ وان ههليژارتنا پاپاييه دهئى پاپا دمريت (مرعي، ۲۰۲۳م، ص ۱۱۲).

مار ياهبالايئ سيئي: ناقي وي مهرقهس (ماركوس) بوو، ل گهل ماموستايئ خو رابان صوما ژ وهلاتئ خهتا (الخطا) دچيته دولهتا ئيلخاني ب مههما سهردانا بهيتولمهقدس، بهلي نهشين بچنه ويئى ول ناغ دولهتا ئيلخاني دميين، پشتي مرنا مار دنحا جاسليقي نهستوريان ژلايئ نهباقا خان دهيته ههليژارتن وهك جاسليقي بو سهرپه رشتيكرا كاروباري مهيحيين دولهتا ئيلخاني د نابقهرا سالين (۶۸۰-۷۱۷ك/۱۲۸۱-۱۳۱۷ز) و ناسناقي مار ياهبالايئ سيئي پئ دهيته بهخشين (متي، ۱۸۹۶م،

نهيوويه ب تنئ د هندهك تشناندا نهبيت، مينا پشكاربوون ل كومبوونين گرنگ يان دياركرا لايهنگري و ملكهچيبي بو خانين مزن (كدرو، ۲۰۰۹م، ۸۵).

پشتي خاچدار دهيرشين خويين لهشكهريدا بهرامبهرو مسلمانان شكهستئ ديئين، ل دهستنيكا سهدي حهفتئ كوچي/ سيزدي زاييني هزرهك ل دهغ هزرمهدين ئهروپا پهيدادبيت، ئهؤژى بكار ئينانا شويازي خاچداريبا ناشتايانه بوو دكو بببته پشتبهستهك بو بزاقا خاچداران يا لهشكهريبا، همدوو ئولدارين مهيحى (فرهنييس و دومنيك) كهسين ئيكي بووينه ب پهروش بووين بو ئهؤ هزري و ئيخستينه د بواري جيبهجيكرنيدا، لهوا ههرو ئيكي ژ وان ريكرخواهكا راهبان دامهزراند و ههرو ب ناقين نهوان هاتنه ناسكرن، ئهؤژى ريكرخواو فرهنييسكان و ريكرخواو دومنيكان بوو، ههرو ئيكي ژ نهوان پروگرام و پلانين چروپرين كاركرنئ بو راهبين ريكرخواو خو دانان، ههرو ئيكي ل وي دهئى جيهانا نهكاسوليكي ل سهرو چهندين ههريمان دابهشكر و بو ههرو ههريمهكي ژمارا پنديقا راهبان دهستنيشانكر بو دهستبكاركرنئ ب مژدهبيري ل نهوان ههريمان، ههرو ريكرخواهكي ژ نهوان ريبازمهكا سهروبهخوكرته بهرو، د هندهك لايهناندا ژههغ جودابووينه و د هندهكاندا ههفگرتي بووينه، بهلي ههروويان ئيك نارمانج ههيوويه ئهؤژى پهروشبوونا نهوان بوويه بو مژدهبيري ب ناييني مهيحى ل سهرو مهزهبي كاسوليكي ل دهغرين جودايين جيهاني، نهو همدوو ريكرخواو ل سهدميين حهفتئ و ههشتئ كوچي/ سيزدي و چاردئ زاييني د كاري خوئي مژدهبيري ل ناغ دولهتا ئيلخاني و ل سهرو مهيحيين روژههلات د چالاك بووينه، د ههمان دهمدال سهرو مسلمانان كاردكر، دومنيكان بتر ل سهرو لايهني دانوستاندن، فيركرن و دياركرا راستييين نيمانداري كاردكر، بهلي فرهنييسكانا بتر ل سهرو لايهني خزمهتكرنئ كاردكر، د سهرو دميين جودادا پاپاي روما پشتهفانيا ههرو ريكرخواوان يان ئيك ژ نهوان ريكرخواوان دكر (حسين، ۱۹۹۵م، ص ۱۶-۱۸).

مهيحيين ژير دهستههلاتداريبا دولهتا ئيلخاني گهلهك گرنگيا خو ههيوويه، ژبهركو شيان ل سهرو گوهورينا ئاراستهبي سياستها دهرفه يا دولهتا ئيلخاني ههيوون، چ د بهرژوهنديا

فهگوهاستن و بوويه جاسليق (الطيرهاني و ماري، ۲۰۱۲م، ص ۶۹)، (ببيروني) د باسکرنا ئولدارين مهسيحياندا دياردكمت كو جاسليق بلندترين پلا ئاييني بوويه ل دهف نهستوريبان و بارهگايي سهرمكيي وي ل باژيري مهداث بوو، پاشي ل بهغدا بوويه، د دويقدا پلا مهتران دهيت پاشي ئهسقف ب سهروكاتتيا كهسهكي مهسيحي ب نافي (جويسكار د بوستاري) يي فلورنسي، ل سالا (۷۰۱ك/۱۳۰۲ز) ديسان جارمكا دي شاندهكي ژ كوچكا غازاني ب سهروكاتتيا كهسهكي مهسيحي ب نافي (بوسكاريب جيزولف)، ههچهنده ب ريكا نامان بهرسقين ئهوان شانان چ ژلايي پاپاي يان شاهي ئينگلتهرا بو دهينه رهوانهكرن، بهلي غازان بو گريدانا ههقهيمانيي ههروهك يين بهري چ ب دهست نهخت، ئهوزي ژ بهر پيدا بونا ململانيي دنابهر ا خاچداران بخودا (بدر، دت، ۶۵-۶۸؛ طقوش، ۲۰۰۷م، ۲۸۷-۲۹۰).

ئهرهشي: پهيقهكه يونانيه، رامانا (المقاطعة) يان زي ريقهبري دهت، ئهف پهيف بو وي دهفرا دهيته بريقهبرن و چاقديريكرن ژلايي مهتراني يان ئهسقي دهيته گوتن، كاهن و شماس هاريكاريا وان دكهن د ريقهبرني دا (ابن الأزرقي، ۲۰۰۵م، ج ۱، ص ۸۶).

ص ۱۲۴-۱۲۵؛ گروسه، ۱۳۶۵ه ش، ص ۶۰۱؛ Tang, (2006, no 63, p12).

جاسليق (جائليق): نهژادي پهيفي يونانيه ژ پهيقا (Catholicos) هاتييه، رامانا بهرپرس ل سهر ههموويي دهت، بو سرياني و ژ سرياني بو زماني عهربي هاتييه پاشي قهس و شماس دهين (دت، ۲۸۹). ئه پؤست ههمبري بهتريكي يه عقوبيانه.

هه د ئهقي ساليديا ئهرون شاندي خو يي سييي ب سهروكاتتيا (بوسكاريب جيزولف) راهبي جنهوي كو ماوهيهكي دريژ ل وهلاتي فارس بوويه و دهنيترته دهف شاهي فرنسا، ئينگلتر و پاپاي، دنامهين خودا دبيريته وان ل سالا (۶۹۰ك/۱۲۹۱ز) دي گههيهته ديمهشق و داخوذا هاريكاريي و هيزي ژ وان دكمت، بهرامبهر دانا بهيتولمهقدس (الكلداني، ۱۹۱۳م، مج ۲، ص ۱۵؛ رنسيان، ۱۹۶۷م، ج ۳، ص ۶۷۷-۶۷۹؛ العريني، ۱۹۸۱م، ص ۳۰۹-۳۱۰).

ژمارا وان دهه هزار لهشكر بوو، ههروهسا دهيته گوتن ژمارا وان سهه هزار بوويه (خواندمير، ۱۳۸۰ه، ج ۱، ص ۸۳).

ل سهردهمي غازان خان دوو شانان بو پاپايي روما و شاهين ئهروپا دهنيريت، شاندي ئيكي ل سالا (۶۹۹ك/۱۳۰۰ز) بوو

### ژيدهر

نيك - ژيدهرين رهسهن ب زماني عهربي:

ابن الأزرقي، أبو عبدالله الغرناطي (ت ۸۹۶ه/۱۴۹۱م)، بدائع السلك في طبائع الملك، تقديم نهاد نور الدين جرد، التراث العربي (دمشق: ۲۰۰۵م)، ج ۱.

بناكتي، أبو سليمان داود بن أبي الفضل محمد (ت ۷۳۰ه/۱۳۳۰م)، روضة أولى الألباب في معرفة التواريخ والأنساب المشهور بتاريخ بناكتي، ترجمة: محمود عبد الكريم علي، المركز القومي للترجمة (القاهرة: ۲۰۰۸م).

البيروني، أبو الريحان محمد بن أحمد الخوارزمي (ت ۴۴۰ه/ ۱۰۴۸م)، الآثار الباقية عن القرون الخالية، دار صادر (بيروت: دت).

جوانفيل، جان سير دي، القديس لويس - حياته وحملاته على مصر والشام، ترجمة: حسن حبشي، دار المعارف (القاهرة: ۱۹۶۸م).

الجويني، علاء الدين عطاء الملك بن بهاء الدين بن محمد (ت ۶۸۱ه/۱۲۸۳م)، تاريخ فاتح العالم (جيهانكشاي)، تحقيق: محمد عبد الوهاب القزويني، ترجمة: محمد السعيد جمال الدين، المركز القومي للترجمة (القاهرة: ۲۰۱۵م)، ج ۳.

ابن حجر، شهاب الدين احمد بن علي بن محمد بن علي (ت ۸۵۲ه/۱۴۴۸م)، الدرر الكامنة في أعيان المائة الثامنة، دار الجبل، (بيروت: ۱۹۹۳م).

ابن خلدون، عبد الرحمن بن محمد بن محمد أبو زيد ولي الدين الحضرمي الأشبيلي (ت ۸۰۸ه/۱۴۰۶م)، العبر



المقريزي، تقي الدين أحمد بن علي (ت ٨٤٥هـ/١٤٤١م)، السلوك لمعرفة دول الملوك، تحقيق: محمد عبدالقادر طه، دار الكتب العلمية (القاهرة: ١٩٩٧م).

مونتريل، الفارس الداوي الصوري جيرارد أوف (ت: بعد ٦٩٠هـ/١٢٩١م)، اعمال القبارصة، ترجمة: سهيل زكار، دار التدوين (دمشق: ٢٠٠٨م).

النسوي، محمد بن أحمد بن علي المنشي (ت ٦٣٩هـ/١٢٤١م)، سيرة السلطان جلال الدين المنكرتي، تحقيق: حافظ مهدي، (القاهرة: ١٩٥٣م).

النويري، شهاب الدين أحمد بن عبدالوهاب (ت ٧٣٣هـ/١٣٣٣م)، نهاية الارب في فنون الادب، تحقيق: مفيد قمحية وجماعة، دار الكتب العلمية، (بيروت: ٢٠٠٤م).

الهمذاني، جامع التواريخ (تاريخ الايلخانيون - تاريخ أبناء هولوكو)، ترجمة: محمد صادق نشأت وفؤاد عبد المعطي الصياد، دار احياء الكتب العربية (القاهرة: ١٩٦٠).

الهمذاني، جامع التواريخ (تاريخ خلفاء جنكيزخان من اوكتاي قآن الى تيمور قآن)، ترجمة: فؤاد عبد المعطي الصياد، دار النهضة العربية (بيروت: ١٩٨٣م).

الهمذاني، رشيد الدين فضل الله بن عماد الدولة ابي الخيرين (ت ٧١٨هـ/١٣١٨م)، جامع التواريخ (تاريخ غازان خان)، ترجمة: محمد صادق نشأت وفؤاد عبد المعطي الصياد، دار الثقافة للنشر (القاهرة: ٢٠٠٠م).

**دو - ژندهرين لاوهكى ب زمانى عهدهبى:**

**أ - پهرتووك:**

ارنولد، سير توماس و.، الدعوة الى الاسلام، ترجمة: حسن ابراهيم حسن وآخرون، مكتبة النهضة المصرية (القاهرة: ١٩٧١م).

اقبال، عباس، تاريخ المغول منذ حملة جنكيزخان حتى قيام الدولة التيمورية، ترجمة: عبد الوهاب علوب، المجمع الثقافي (ابو ظبي: ٢٠٠٠م).

اقبال، عباس، تاريخ ايران بعد الاسلام من بداية الدولة الطاهرية حتى نهاية الدولة القاجارية (٢٠٥-١٣٤٣هـ/٨٢٠-

وديوان المبتدأ والخبر في أيام العرب والعجم والبربر ومن عاصرهم من ذوي السلطان الأكبر، تحقيق: خليل شحادة، دار الفكر (بيروت: ١٩٨٨م).

خواندمير، محمد بن خاوندشاه (ت ٩٤٢هـ/١٥٣٥م)، دستور الوزراء، ترجمة وتعليق: حربي أمين، الهيئة المصرية العامة للكتاب (القاهرة: ١٩٨٠م).

الدواداري، أبو بكر بن عبدالله بن ابيك (ت بعد ٧٣٦هـ/١٣٣٥م)، كنز الدرر وجامع الغرر، تحقيق: سعيد عبدالفتاح عاشور، (القاهرة: ١٩٧٢م)، ج ٧.

الطيرهاني، عمرو بن متي وماري بن سليمان (القرن ١٢م)، من المجلد للاستبصار والجدل، دراسة وتحقيق: لويس صليبا، دار ومكتبة بيبليون (جبيل: ٢٠١٢م).

ابن العبري، تاريخ مختصر الدول، وضع حواشيه: انطوان صلحاني، دار المشرق، ط٤ (بيروت: ٢٠٠٧م).

أبو الفداء، عماد الدين اسماعيل ابن علي صاحب حماة (ت ٧٣٢هـ/١٣٣١م)، المختصر في أخبار البشر، تحقيق: محمد زينهم محمد عزب وآخرون، دار المعارف (القاهرة: د.ت).

ابن الفوطي، كمال الدين أبو الفضل عبد الرزاق بن أحمد الشيباني (ت ٧٢٣هـ/١٣٢٣م)، الحوادث الجامعة والتجارب النافعة، تحقيق: بشار عواد وعماد عبد السلام روؤف، منشورات رشيد (قم: ٢٠٠٤م).

القلقشندي، أبو العباس أحمد بن علي (ت ٨٢١هـ/١٤١٨م)، صبح الأعشى في صناعة الانشاء، شرحه وعلق عليه: محمد حسين شمس الدين، دار الكتب العلمية (بيروت: ١٩٨٧م).

ابن كثير، أبو الفداء اسماعيل بن عمر القرشي البصري الدمشقي (ت ٧٧٤هـ/١٣٧٣م)، البداية والنهاية، تحقيق: علي شيري، دار احياء التراث العربي (القاهرة: ١٩٩٨م).

متي، عمرو (توفي في القرن الثامن الهجري/ الرابع عشر الميلادي)، أخبار فطاركة كرسي المشرق من كتاب المجلد، طبع في رومية الكبرى (د.م: ١٨٩٦م).

- الصيداء، فؤاد عبد المعطي، المغول في التاريخ، دار النهضة العربية (بيروت: ١٩٨٠م).
- الصيداء، فؤاد، الشرق الإسلامي في عهد المغول الأيلخانيين - اسرة هولاكو، منشورات مركز الوثائق (قطر: ١٩٨٧م).
- الطائي، سعاد هادي حسن وإخرون، صفحات من تاريخ المغول (ق ٧ - ٨هـ/١٣ - ١٤م)، دار كاتب والوثائق، ط٢ (بغداد: ٢٠١٩م).
- طقوش، محمد سهيل، تاريخ المغول العظام والأيلخانيين، دار النفائس (بيروت: ٢٠٠٧م).
- عبدالحليم، رجب محمد، انتشار الإسلام بين المغول، دار النهضة العربية (القاهرة: د.ت).
- عبد المنعم، صبحي، المغول والماليك السياسة والصراع، دار العربي (القاهرة: ٢٠٠٠م).
- العريني، السيد الباز، المغول، دار النهضة العربية (بيروت: ١٩٨١م).
- عمران، محمود سعيد، المغول وأوربا، دار المعرفة الجامعية (القاهرة: د.ت).
- مرعي، فرست، الكنيسة الكاسوليكية وتاريخ من إنتهاك الحرمات، چاپخانا هاوار (دهوك: ٢٠٢٣).
- الفقي، عصام الدين عبد الرؤوف، الدول المستقلة في المشرق الاسلامي منذ مستهل العصر العباسي حتى الغزو المغولي، دار الفكر العربي (القاهرة: ١٩٩٩م).
- فهيمي، عبد السلام، تاريخ الدولة المغولية في ايران، دار المعارف (القاهرة: ١٩٨١م).
- القزاز، محمد صالح، الحياة السياسية في العراق في عهد السيطرة المغولية، مطبعة القضاء (النجف: ١٩٧٠م).
- كاهن، كلود، تاريخ العرب والشعوب الاسلامية منذ ظهور الاسلام حتى بداية الامبراطورية العثمانية، ترجمة: بدر الدين القاسم، دار الحقيقة للطباعة والنشر (بيروت: ١٩٧٢م).
- الكلداني، بطرس نصري، ذخيرة الأذهان في تواريخ المشاركة والمغاربة السريان، دير الآباء الدومنيكان (الموصل: ١٩١٣م)، مج ٢.
- ١٩٢٥م)، ترجمة: السباعي محمد السباعي، دار الثقافة والنشر والتوزيع (القاهرة: ١٩٨٩م).
- الأمين، حسن، المغول بين الوثنية والنصرانية والإسلام، دار المعارف للمطبوعات (بيروت: ١٩٩٣م).
- بدر، مصطفى طه، مغول ايران بين المسيحية والإسلام، دار الفكر العربي (القاهرة: د.ت).
- براون، إدوارد جرانفيل، تاريخ الأدب في ايران، ج ٢، ترجمة: إبراهيم أمين الشورابي، المجلس الأعلى للثقافة (القاهرة: ٢٠٠٥م)، ج ٣، ترجمة: محمد علاء الدين منصور (القاهرة: ٢٠٠٥م).
- بياني، شرين، المغول التركيبية الدينية والسياسية، ترجمة عن الفارسية: سيف علي، المركز الاكاديمي للابحاث (بيروت: ٢٠١٣م).
- الجاف، حسن كريم، الوجيز في تاريخ ايران دراسة في التاريخ السياسي من الامارة الصفارية الى نهاية السلالة التيمورية، ط ٢، دار نئراس للطباعة والنشر (اربيل: ٢٠٠٨م)، ج ٢.
- الجاف، حسن كريم، موسوعة تاريخ ايران السياسي من قيام الدولة الصفارية الى قيام الدولة الصفوية، الدار العربية للموسوعات (بيروت: ٢٠٠٨م)، مج ٢.
- حسين، ممدوح، مدخل الى تاريخ حركة التنصير، دار عمار (عمان: ١٩٩٥م).
- خصبأك، جعفر حسين، العراق في عهد المغول الأيلخانيين، مطبعة العاني (بغداد: ١٩٦٨م).
- رنسيما، ستيقن، تاريخ الحروب الصليبية، ترجمة: السيد الباز، دار الثقافة (بيروت: ١٩٦٧م).
- ساكو، لويس روفانيل، الكنيسة الكلدانية خلاصة تاريخية، دار الكتب والوثائق (بغداد: ٢٠١٥م).
- سوسة، أحمد، ملامح من تاريخ القديم ليهود العراق، المؤسسة العربية للنشر (بيروت: ٢٠٠١م).
- شبولر، برتولد، العالم الاسلامي في العصر المغولي، ترجمة: خالد أسعد عيسى، دار احسان للطباعة والنشر (دمشق: ١٩٨٢م).

- مرجونة، ابراهيم محمد علي، المغول والحضارة الاسلامية رحلة المغول من الاستكبار الى الانصهار، مؤسسة شباب الجامعة (اسكندرية: ۲۰۱۰م).
- هلال، عادل اسماعيل محمد، العلاقات بين المغول وأوروبا وأثرها على العالم الاسلامي، عين للدراسات والبحوث الانسانية (د.م: ۱۹۹۷م).
- يوسف، افرام، الفلاسفة والمترجمون السريان، ترجمة: شمعون كوسا، المركز القومي للترجمة (القاهرة: ۲۰۱۰م).
- ب - نامين ماستهر و دكتورا:**
- ابراهيم، شعبان فاضل، السياسة الدينية للمغول (۶۰۳- ۷۳۶هـ/ ۱۲۰۶-۱۳۳۵م)، اطروحة دكتوراه مقدمة الى جامعة دهوك (دهوك: ۲۰۱۹م).
- الدورابي، اسماعيل عبدالرحمن، اسلام المغول وأثره العسكري والسياسي والحضاري في قارتي آسيا وأوروبا (۶۵۳- ۱۲۷۷هـ/ ۱۲۵۵-۱۸۵۸م)، اطروحة دكتوراه مقدمة الى جامعة أم درمان الإسلامية (أم درمان: ۲۰۱۲م).
- كدرو، نرجس أسعد، موقف المغول الايلخانيين من العقائد والمذاهب الدينية، رسالة ماجستير، جامعة عين شمس (القاهرة: ۲۰۰۹م).
- ج - گؤقار:**
- الاشقر، محمد عبد الغني، اعتناق هولاء ايلخان التتار الاسلام، المجلة التاريخية المصرية، العدد ۴۱، سنة (القاهرة: ۲۰۰۲م).
- الزهاوي، عباس عبد الستار عبد القادر، التحالف الصليبي المغولي ضد العالم الاسلامي (۶۵۱-۷۲۲هـ/ ۱۲۵۳- ۳۲۲ز)، مجلة التراث العلمي العربي، جامعة بغداد، العدد الاول، ۲۰۱۴م.
- سى - ژيدهر ب زمانى فارسى:**
- جوادي، حسن، ايران از ديدهى سياحان اروپايى در دوره ايلخانان، بررسهاى تاريخى، شماره ۵ (د.م: د.ت). خواندمير، غياث الدين بن هماد الدين حسيني، تاريخ حبيب السير في اخبار افراد بشر، چاپ چهارم، كتابخانه خيام (تهران: ۱۳۸۰هـ).
- گروسه، رنه، امپراطورى صحرنوردان، مترجم: عبدالحسين ميکده، شرکت انتشارات علمى و فرهنگى، نوبت چاپ. دوم، ۱۳۶۵هـ.
- مرادى، مسعود، مسيحيت و ايلخانان تلاش براى انهدام اسلام از هلاکو تا غازان، نشریه پژوهشنامه ادبيات و علوم انسانی، شماره ۳۴، تابستان ۱۳۸۱هـ.
- چار - ژيدهر ب زمانى نينگليزى:**
- Atwood, Christopher P., Encyclopedia of Mongolia and the Mongol Empire, Facts on File, Inc, Indian University (Bloomington: 2004).
- Baldwin, W. Marshal, Missions to the East in Thirteenth and Fourteenth Centuries, in K. Setton (ed) A History of the Crusades, vol 5, The Impact of the Crusades on the Near East, (Wiscinson: 1968).
- Beazley, Raymond, The Dawn of Modern Geography, 3 vols, (New York: 1949).
- Boyle, John Andrew, The Mongol World Empire (1266-1370), Variorum Reprints (London: 1977).
- Budge E.A Wallis, KT, The Monks of Kublai Khan Emperor of China, (London: 1928).
- Ciociltan, Virgil, The mongols and the Black Sea Trade in the Thirteenth and Fourteenth Centuries, Translated by Samuel Willcocks, Published by Brill (Boston: 2012).
- Dhosson, C, History des Mongols, (Amistrdam: 1834).
- Howorth, Henry, History of the Mongols from the 9th to the 19th century, Longmans Green co, (London: 1880).
- Morgan, David, Medieval Persia 1040-1797, Longman Group (New York: 1988).
- Rayan, James D. , Wives of Mongol Khans: Tatar Queens and Missionary Expectations in Asia, Journal of the Royal Asiatic Society, Third Series, vol. 8, No. 3, (Cambridge: 1998).

- Sinor, Denis, The Mongols and Western Europe, In Kenneth M. Setton, General Editor, A History of the Crusades III, (Madison Wisconsin: 1975).
- Tang, Li, Mongol Responses to Christianity in China : A Yuan Dynasty Phenomenon Asia Research Institute, National University of Singapore Mayr-Melnhof Institute für den christlichen Osten Internationales Forschungszentrum Salzburg, Austria, No. 63, April 2006.
- Richard, Jean, The Mongols and the Franks, Journal of Asian History (1969).
- Saunders J. J, The history of the Mongol Conquests, (London: 1971).
- Saykes, Sir Percy, A history of Persia, Third edition, (London: 1921).
- Setton, Kenneth and Harry W. Hazard, A History of the Crusades- The fourteenth and fifteenth centuries, University of Wisconsin press, 1969, v3.

## دور البعثات الأوروبية في حركة التنصير في الدولة الأيلخانية (٦٥٦-٧٣٦هـ/١٢٥٨-١٣٣٥م)

### الملخص:

بعد أن فشل الأوروبيون عسكرياً في حروبهم الصليبية ضد المسلمين، برزت حركة التنصير في بداية القرن السابع الهجري/الثالث عشر الميلادي إلى سطح الأحداث من جديد بشكل نظرية أو فكرة، نادى بها بعض المفكرين الأوروبيين، لضرورة اتباع أسلوب آخر في صراع الحركة الصليبية ضد المسلمين، ألا وهو أسلوب الصليبية السلمية، ليس ليحل محل الصليبية المسلحة، وإنما ليكون مسانداً لها، وبدأ الأوروبيون بتنفيذ هذه الفكرة بعد قيام الدولة الأيلخانية على يد هولاكو خان، واستمرت في القرنين السابع والثامن الهجريين/الثالث عشر والرابع عشر الميلادي، وبسبب تعاطف هولاكو خان والأيلخانات الذين أتوا من بعده للمسيحيين، استغل بابا روما و ملوك أوروبا تلك الفرصة وبدأ نشاطهم التنصيري في أراضي الدولة الأيلخانية بإرسال بعثاتهم التنصيرية، حيث تم إرسال عشرات من البعثات الفرنسيسكانية والدومنيكانية من قبلهم لتحقيق أهدافهم، وأسسوا مطرانية واحدة وأسقفيات ومدارس مسيحية عديدة التي حاولت المؤسسة الباباوية و ملوك أوروبا من خلالها التبشير على المذهب الكاثوليكي في داخل أراضي الدولة الأيلخانية لمدة ثمانون عاماً من حكم الأيلخانات.

حاول البحث الإجابة على مجموعة من الاسئلة المهمة منها: على أي دين أو مذهب جرت عملية حركة التنصير؟، وما هو موقف إيلخانات المغول خصوصاً وسكان الدولة عموماً من حركة التنصير؟، وهل حقق التنصير أهدافه؟ وقد اعتمد البحث على مجموعة من المصادر والمراجع العربية والانكليزية والفارسية.

الكلمات الدالة: الإلخانية، المسيحية، التنصير، أوروبا، الصليبيين.

## **The role of European missions in the Christianization movement in the Ilkhanate state**

**(656-736/1258-1335)**

**Falah Kh. Mirzo , Farsat M. Ismael**

**Department of History, College of Humanities, University of Zakho, Kurdistan Region\_ Iraq**

### **Abstract:**

After the military failures of the Europeans in their Crusades against the Muslims, the Christianization movement resurfaced in the early 7th century AH/13th century AD. This resurgence took the form of a theory or idea advocated by some European thinkers.

This new approach was driven by the need for a different method in the struggle against the Muslims, namely a "peaceful crusade." This was not intended to replace the armed Crusades but to complement them. The Europeans began implementing this idea after the establishment of the Ilkhanate state by Hulagu Khan. This period, spanning the 7th and 8th centuries AH/13th and 14th centuries AD, saw the Ilkhanate rulers, including Hulagu Khan, demonstrate sympathy towards Christians. Taking advantage of this sympathy, the Pope and European kings embarked on missionary activity within the Ilkhanate state. They sent dozens of Franciscan and Dominican missions to achieve their goals, establishing one archdiocese, several bishoprics, and Christian schools. Through these institutions, the Papacy and European monarchs attempted to spread the Catholic doctrine within the Ilkhanate for eighty years of Mongol rule.

The research attempts to answer a set of key questions: On what religion or sect did the process of Christianization take place? What was the position of the Mongol Ilkhans and the general population of the state on the Christianization movement? Did Christianization achieve its objectives?

The research relies on a detailed analysis of Arabic, English, and Persian sources and references.

Keywords: Ilkhanate, Christianity, Christianization, Europe, the Crusades.